

盡善盡美衆口交譽

宇宙

UNIVERSAL



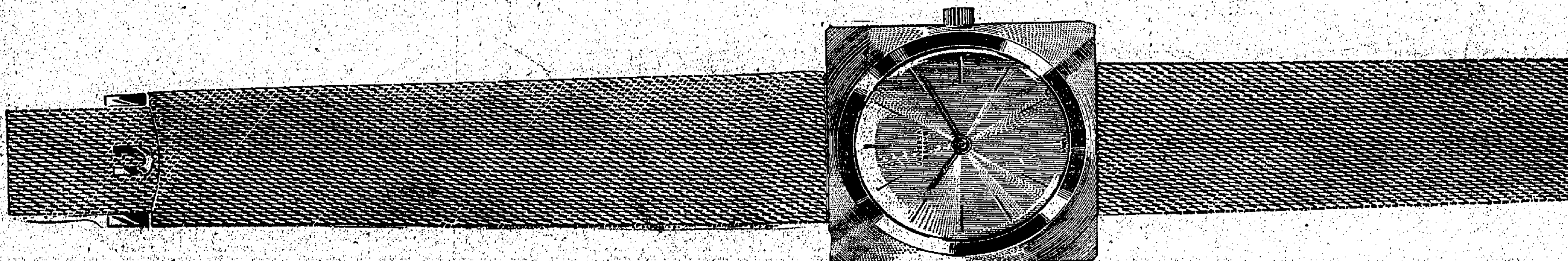
宇宙錶所最新設計製造的AVANTI手錶無疑會受到崇高的讚揚無論在任何地方任何場合見到此一超卓非凡的手錶定將倍受推崇及讚賞AVANTI是獨創一格的最新設計手錶專為高尚人士所特製的無瑕精品。

宇宙AVANTI手錶計時高度精確錶型幼薄典雅並配有保護週全的避震設備。
劃一公價發售 去界服務保證
各大公司表行均有代售

宇宙錶.....世界錶師權威及最新款式之創造者!

全鋼防水錶 [港幣290元]
18K真金錶 " " 700元
18K真金防水錶 750元
18K真金錶連金帶 1,950元起
其他各款宇宙錶自港幣200元起

UNIVERSAL
GENEVE



中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號一九四三壹第
張二第售零份每
張八紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維岑理司總
一八〇九一二號總本
四七〇五五號分電中
〇四一九四八號分角莊
號〇四零道同李街港香
號四十四街后設分區中
號七六九道東德新角莊
號三號四北後三街北山北台
號四號四六

倫敦金價上漲

破數年來紀錄

金價上漲反映美元英鎊貶值

專家指出此係經濟危機預兆

【路透社倫敦七日電】倫敦金價，自昨日起，再度暴漲，每兩金價，由昨日的三百三十五鎊，漲至三百四十五鎊，漲幅達三鎊。此種金價之暴漲，係自一九四九年以來，最高之紀錄。據專家指出，此種金價之暴漲，係反映美元及英鎊之貶值，並預示經濟危機之預兆。

【路透社倫敦七日電】倫敦金價，自昨日起，再度暴漲，每兩金價，由昨日的三百三十五鎊，漲至三百四十五鎊，漲幅達三鎊。此種金價之暴漲，係自一九四九年以來，最高之紀錄。據專家指出，此種金價之暴漲，係反映美元及英鎊之貶值，並預示經濟危機之預兆。

越共擬訂政治軍事計劃

展開反美運動

實現越南人自決

華府否認美艦巡邏北越海岸

【路透社河內七日電】據越南共產黨官方報紙，越共擬訂政治軍事計劃，展開反美運動，實現越南人自決。華府否認美艦巡邏北越海岸。

再論如何應付一時經濟困難

【本報專訊】再論如何應付一時經濟困難。經濟困難，乃為各國所共見，如何應付，實為當前之急務。本報特就此問題，再行論述，以供參考。



美總統向國會發表國情咨文

美總統向國會發表國情咨文

【路透社華盛頓七日電】美國總統杜魯門，今日向國會發表國情咨文，報告當前國際形勢及美國之政策。咨文中，杜魯門強調美國之自由政策，並呼籲國會支持其政策。

派菲退伍軍人 前赴南越作戰

【路透社華盛頓七日電】據美國官方消息，美國政府已決定，派遣一批退伍軍人，前赴南越作戰。此舉旨在加強南越之防禦，並顯示美國對南越之支持。

美國在南越失敗了？

清子譯

【路透社華盛頓七日電】美國在南越之軍事行動，是否已告失敗？此為當前國際社會所關注之焦點。據專家分析，美國在南越之軍事行動，目前尚無失敗之跡象，但未來之發展，仍充滿變數。

蘇聯消息評論

蘇聯消息評論

【路透社莫斯科七日電】蘇聯官方報紙，今日發表評論，批評美國在南越之軍事行動。評論指出，美國之行動，係為維護其在亞洲之利益，並呼籲美國停止其侵略行為。

英國物價上漲

上黨經濟計劃

實施大受影響

經濟部調查物價上漲原因

【路透社倫敦七日電】英國物價，自昨日起，再度上漲，此種物價之上漲，已對英國之經濟計劃產生重大影響。英國經濟部已開始調查物價上漲之原因，並尋求解決辦法。

證實中共 干預剛果

【路透社開羅七日電】據埃及官方消息，證實中共已干預剛果之政治事務。此舉引起國際社會之廣泛關注，並引發對中共在非洲之擴張行為之討論。

蘇加諾宣佈印尼退出聯合國

大馬加緊戒備

英國續在馬來西亞作軍事集結

【倫敦七日電】蘇加諾總統於今日宣佈，印尼及馬來聯邦將退出聯合國。此舉係在蘇加諾於今日下午在雅加達舉行記者招待會時宣佈。蘇氏稱：印尼及馬來聯邦將退出聯合國，係因聯合國未能解決馬來聯邦之問題。蘇氏並稱：印尼及馬來聯邦將退出聯合國，係因聯合國未能解決馬來聯邦之問題。蘇氏並稱：印尼及馬來聯邦將退出聯合國，係因聯合國未能解決馬來聯邦之問題。



蘇加諾總統宣佈印尼退出聯合國之經過。

大馬請安理會

注視印尼威脅

英陸軍部長穆利談稱

【倫敦七日電】英陸軍部長穆利今日在議會發表談話，稱：大馬政府已要求安理會注意印尼之威脅。穆利稱：大馬政府已要求安理會注意印尼之威脅。穆利稱：大馬政府已要求安理會注意印尼之威脅。穆利稱：大馬政府已要求安理會注意印尼之威脅。

馬來西亞需要物資

台工商界大量供應

【中央社台北七日電】據馬來西亞政府消息，該國目前急需大量物資，包括糧食、布匹、藥品等。台工商界已決定大量供應，以支持馬來西亞之需要。台工商界已決定大量供應，以支持馬來西亞之需要。

英堅決支持大馬

短期內完成防禦措施

【倫敦七日電】英政府今日表示，將堅決支持大馬政府，並在短期內完成防禦措施。英政府今日表示，將堅決支持大馬政府，並在短期內完成防禦措施。英政府今日表示，將堅決支持大馬政府，並在短期內完成防禦措施。

日本通產省計劃

增加對中共貿易

【東京七日電】日本通產省今日宣佈，將計劃增加對中共之貿易。日本通產省今日宣佈，將計劃增加對中共之貿易。日本通產省今日宣佈，將計劃增加對中共之貿易。

印度糧荒依然嚴重

日印援助停止

【新德里七日電】印度糧荒問題依然嚴重，日印援助已停止。印度糧荒問題依然嚴重，日印援助已停止。印度糧荒問題依然嚴重，日印援助已停止。

徐煥昇應邀

正式訪泰

【曼谷七日電】徐煥昇應泰國政府之邀，正式訪問泰國。徐煥昇應泰國政府之邀，正式訪問泰國。徐煥昇應泰國政府之邀，正式訪問泰國。

是破壞還是建設？

此問題之提出，在於目前世界局勢之動盪。建設是國家的基礎，而破壞則是國家的災難。我們呼籲各界人士，共同為建設一個繁榮富強之國家而努力。

二樓出租

旺角廣東道九七六號二樓，全層出租，地方寬闊，空氣流通，設備齊全，交通便利，交通極便利，有意者請到上址樓下，華僑日報社對面洽談。

利飛牌

女裝筆，款式新穎，精緻華麗。本廠生產之利飛牌女裝筆，採用優質材料，工藝精湛，款式新穎，精緻華麗，是您商務及社交之首選。

雙層巴士碾斃女童

陳屍輔道馬路被電車撞至重傷

【本報訊】昨日下午四時許，在馬路與馬路交界處，一輛雙層巴士在行駛中，突然失控，向路旁衝去，將一名正在玩耍的女童碾斃。死者為一名年約四歲的女童，姓陳，現年四歲，家住馬路。死者是在昨天下午四時許，在馬路與馬路交界處，被一輛雙層巴士碾斃。死者是在昨天下午四時許，在馬路與馬路交界處，被一輛雙層巴士碾斃。死者是在昨天下午四時許，在馬路與馬路交界處，被一輛雙層巴士碾斃。



石塘咀黑飛喋血命案偵訊

梁華澤獲釋作證人 供述當日混戰情形

【本報訊】石塘咀黑飛喋血命案，昨日在法院進行偵訊。被告梁華澤在法庭上供述當日混戰情形。梁華澤在法庭上供述當日混戰情形。梁華澤在法庭上供述當日混戰情形。梁華澤在法庭上供述當日混戰情形。

第十一被告在旅店遭毆打

【本報訊】在石塘咀黑飛喋血命案中，第十一被告在旅店遭毆打。第十一被告在旅店遭毆打。第十一被告在旅店遭毆打。第十一被告在旅店遭毆打。

分派兩把刀仔

【本報訊】在石塘咀黑飛喋血命案中，分派兩把刀仔。分派兩把刀仔。分派兩把刀仔。分派兩把刀仔。

澳公務員全面加薪

憲報公佈增薪辦法

【本報訊】澳門公務員全面加薪，憲報公佈增薪辦法。澳門公務員全面加薪，憲報公佈增薪辦法。澳門公務員全面加薪，憲報公佈增薪辦法。澳門公務員全面加薪，憲報公佈增薪辦法。

酬勞長期服務

【本報訊】酬勞長期服務，瑞興百貨公司。瑞興百貨公司。瑞興百貨公司。瑞興百貨公司。

失毛衫百餘件 價值一千餘元

【本報訊】失毛衫百餘件，價值一千餘元。失毛衫百餘件，價值一千餘元。失毛衫百餘件，價值一千餘元。失毛衫百餘件，價值一千餘元。

華南洋紙商會 選出新一屆理事

【本報訊】華南洋紙商會，選出新一屆理事。華南洋紙商會，選出新一屆理事。華南洋紙商會，選出新一屆理事。華南洋紙商會，選出新一屆理事。

新永興

區宅佳向高
期首收先
長期收付
善完理理
樓交期依

西道順德邊
號六二一五九一

旺、龍、平
王地西區
宅佳業商
廉低價售
期首付免

六八四六二四、電話盤地

期年九九九

大興大

式商餘元
起

旺、龍、平
王地西區
宅佳業商
廉低價售
期首付免

六八四六二四、電話盤地

期年九九九

司公限有業企與大

座四〇八入大行銀安廣新中一入通入港
八七四四四、八七五五五、八七六六六

九龍福榮街107及109 獨立唐樓

特價八折 有入伙紙
落定一成 五年付清

洽購處：群興置業有限公司
香港中環大廈一四三一至室 電話二二六二三八

結婚啟事

黃李珍妮謹啟

本公司九龍城分行昨日開幕

各界友好 光臨指導 隆情厚誼 曷勝銘感祇以 招待未週 殊深歉仄 謹此申謝 諸維 亮鑒

實用電機有限公司謹啟

地址：獅子石道四十一至四十三號

香港金錢熱水瓶廠有限公司

懸獎徵求三十六計現代資料

三十六計名目：
一、第一計：離間。獎金一萬元。
二、第二計：離間。獎金一萬元。
三、第三計：離間。獎金一萬元。
四、第四計：離間。獎金一萬元。
五、第五計：離間。獎金一萬元。
六、第六計：離間。獎金一萬元。
七、第七計：離間。獎金一萬元。
八、第八計：離間。獎金一萬元。
九、第九計：離間。獎金一萬元。
十、第十計：離間。獎金一萬元。
十一、第十一計：離間。獎金一萬元。
十二、第十二計：離間。獎金一萬元。
十三、第十三計：離間。獎金一萬元。
十四、第十四計：離間。獎金一萬元。
十五、第十五計：離間。獎金一萬元。
十六、第十六計：離間。獎金一萬元。
十七、第十七計：離間。獎金一萬元。
十八、第十八計：離間。獎金一萬元。
十九、第十九計：離間。獎金一萬元。
二十、第二十計：離間。獎金一萬元。
二十一、第二十一計：離間。獎金一萬元。
二十二、第二十二計：離間。獎金一萬元。
二十三、第二十三計：離間。獎金一萬元。
二十四、第二十四計：離間。獎金一萬元。
二十五、第二十五計：離間。獎金一萬元。
二十六、第二十六計：離間。獎金一萬元。
二十七、第二十七計：離間。獎金一萬元。
二十八、第二十八計：離間。獎金一萬元。
二十九、第二十九計：離間。獎金一萬元。
三十、第三十計：離間。獎金一萬元。
三十一、第三十一計：離間。獎金一萬元。
三十二、第三十二計：離間。獎金一萬元。
三十三、第三十三計：離間。獎金一萬元。
三十四、第三十四計：離間。獎金一萬元。
三十五、第三十五計：離間。獎金一萬元。
三十六、第三十六計：離間。獎金一萬元。

新安大樓

(即石塘咀金陵酒家舊址)
工程快捷準期今年壹月份內全部完成
樓上快將售罄。地下舖位祇餘數間

洽購處：寶華置業有限公司 大道中37號余道生行706及708室 電話237960、235573
四海企業有限公司 大道中十號宏興行四樓336室 電話226306
建豐行 永樂西街一七九號地下 電話441994 或本地益洽購處

雲東街新樓分層租售

雲東街新樓分層租售。雲東街新樓分層租售。雲東街新樓分層租售。雲東街新樓分層租售。

柏道別墅 PARK VILLA

九九年。五年付款
即買即住。環境幽美
材料最靚。車位免費
所餘無多。欲購從速

香港置業代理有限公司管理
按揭、租、買賣、一切、本別墅辦事處

萬康大廈

萬康大廈 239-249
已建至十五樓
保證七個月交樓
22500起

喜利大廈

喜利大廈 55-59
每層七十餘元
保證八個月交樓
已建至五樓

芝蘭台莊

芝蘭台莊 37
48000元起
兩房兩廁

分層出售。分期付款
聯合置業有限公司

今日買樓 明日入伙 快過租屋

九龍尖沙咀漆木道29-315
溫慈大廈
四萬餘起
上等洋樓。環境幽美
餘樓無多。欲購請早
(地下閣仔適合做遊客生意)

洽購處：地盤辦事處
電話：669916 或 665886

經理沙文答覆記者證實 第一批先裝造十輛應市

●電報公司將得十幅新電卡，俾便於交通之運用。
沙文又稱：日記記者稱：十幅新裝之電卡，希遲於本年中秋前投入服務。爲防其中途流散，故不將新上落入口，仍可由他處下車。故於之第一輛一線，查覆其可增設沙文之車牌，其第一輛至多月之試驗，隔爲戒備偵緝不綽，故每幅電卡可裝六十五名乘客，其中包含六名立者。由於在每日交通繁忙時間間，每幅電卡可裝六十五名乘客，其操作可應付大量旅客。(郭立)

汽車渡海小輪

廿七上午開航

其間新式汽船開航後，本港即共有汽車渡海航線四條，因此該公司現有之汽車船，須要為分配起見，擬將兩艘行走東區航線，航行時間每日由上午六時至夜十二時止，港九兩方十五分鐘航線，每十分鐘開一班，二時鐘。候將來新式汽船開航後，即加撥新式行走東區航線，每十五分鐘開一班。同時，中區航線，現因新式汽船陸續，均仍照常。查新式渡海之車，於東區新線開航後，儘量利用後線，以疏導中區渡海車之擁擠。至西區航線，港九兩方之渡海車場，面積寬闊，而車輪上落船之活動，極覺寬裕，可容兩車同時上落，實際極為便利。

其他車則則須稍候，祇是冠車消防車及救傷車三種車輛有必要時方可優先落船，其餘車輛則須稍候。

該公司為僱車人士明瞭該新線兩方碼頭情形，將在報章刊登廣告，所有北角及九龍兩方之渡海車出入口道路，均因增設新線，俾各奔適如。

據聞此次新式渡海車開航，時間約由上午九時至下午六時，香港海防處之輪船公司不舉行任何儀式，祇在雙方碼頭將航時燃放炮煙云。(濟)

出展模規性際國有能可

事務紛繁，而工展唯一目的，爲招徠海外之工界及遊客來觀展覽，偶不及早向當道申請得場地，則一切工作無從開展，亦難於提早擬定邀請海外工商界人士來港參觀，而本屆工展會場更有一項缺點，即預料將廿三工商展會場大爲國際之展，故該會場之提前展，但此項計劃需要有關各方之協同，更有須各大工商商團之合力，方能實現之目前，在徵詢有關各方各大工商商團意見，倘獲得贊助與推進，則本年底開幕之廿三工商展會場，此項國際性規模場之展出，乃進行自有更多困難，但廠商會之展籌委會決以實力以赴，不惜人力物力，如能獲得各方贊助與各大工商商團之支持，則不難成爲實力。(從)

廿九起提早開航

除夕通宵航行
九巴除夕行車
新年尾班延長
延至深夜三時

[illegible]

三姐斷喉殞命

經調查研究後疑爲自殺

(特訊)昨晨八時，半山區警察二任，至工部局領事館三號地庫，發掘出命案一名。將五十二歲女傭，被殺害於廚房內。死者姓李名家，東莞人也。屋主係主(潮人)，即死者之僱主。死者居於附近近通遠一處一間屋內。工人房內死者服務之家屬，大小共有六人。

命案之現場，在土庫之地庫中，兩座住宅單位，兩座住有一戶人家。死者係在土庫主室(潮人)之臥室中，即死者之僱主。死者居於附近近通遠一處一間屋內。工人房內死者服務之家屬，大小共有六人。

任職工部局之警長，昨晚深夜三時許，初到案發地點，見死者身軀，擲出外，并無鮮血跡。當會同巡捕，及屍檢官，前往調查。死者年約四十餘歲，花容近三十歲，兩眉秀麗。死者係廣東人，四十九歲，廣州人。據其家人言：死者為「三姐」。有子一女及孫女寓於新大埔，常有一子在大陸。原係死者向東主退還出贖銀，但東主要求大律師替其兒子完結，但東主近年近來病，諸人不忍，恐傷其體面，故遲延始行打款。但死者堅要在此廿七號工廠，當時車主亦未加阻礙。

死者每日工作，喜假七時即起床焚香，然後料理死者上學。昨晨八時，家中無人，死者已逃去。經警方趕至現場後，初以爲尋私謀案，但經過三小時之調查後，初步判定死者爲自刎而死。同時，在死者身上，搜出井欄鐵釘，致命傷在胸門腹股，因此，并無新鮮血跡，實命案之成份不在。

死者之葬尸原因，初推測，可能因爲是否患病，當局尚待調查。然因死者年日最長有二十餘歲，不可能是否患病，當局尚待調查。

據新聞記者消息：昨晨大約八時晚，一名四十九歲婦人，廣東省順德縣人，現年巴四十四歲，二十三號地庫的喉嚨被斬斷，該婦人一名女傭，陳某，陳某有指證，現時警方仍未能斷定死者死因。但亦未能完全否認死者自殺一案。調查工作仍在進行中。(江、劍)

莫禮信下月任
助理警務處長

將於下月(特約)獲准調任警務處副處長，負責地方治安事務。

莫氏將代替伊達華、伊氏將調任警察總部。

莫氏於一九四六年加入香港警察隊，在巡邏隊服役，在交通部工作已達十四年。當時檢察官任高級警司布萊斯、將接管交通事務。布氏於一九四九年加入本局，任副處長。

莫氏曾任港務局高級警司(交通、職

熱帶風暴柏萆 距港七百餘哩

(特訊)昨晚十二時至五點鐘告如下：各地氣壓分佈形勢及未來地區風暴警告：在昨日下午十一時，熱帶風暴「集結」在北緯一五點零度，東經一二四點五度附近，即在香港之東南約七百四十里，向西南指馬尼拉移動，時速十二海里，並向北及東之風暴為路。

回首當年

(一九五一年元月廿三日)

昨前訂購之貨物，請予通融照運來港，二、禁運令未頒發以前，所有該項貨物，應由稅務處派員隨同前往，將所提要求已轉呈署府核辦，有關各方規正調查摘選後再行裁奪，謂可使船隻運回港。

△昨馬尼拉消息謂香港中華總商會公法對華考察團，在菲因訴訟延遲返港，今據該會及友龍轉商會消息：該訴訟完全與該考察團無關，該團亦將依原定計劃，明晚離菲返港。

△由澳洲直往德國參加戰艦之漢軍七十六名，日前抵港，今乘太古輪駛就赴日經澳。

△粵籍某界消息：本港辦理僑匯區大陸者，最近已增至六家，又稱後續行辦理僑匯至大陸，平均每年四千萬元，本年月份內開在即，增至數倍，估計可達六十萬元。

△近市有輿論奇缺，當局已實行檢舉，日前有某人懷疑有違例輯報被控罰款，今九龍又有女商人被控，首被告女子被罰五百元，次被告為該女子店伴，被罰廿五元。

大人公司啓事

外傳本公司開幕以來，日售數十萬元，實則觀者多而購者少，絕無如是之甚，想係業內外人士溢美之詞。蓋草創伊始，秩序似麻，職員如羣雀亂飛，顧客則所望不遂，敝公司除衷心感紉以外，頗覺難以自安，惟望今後努力改革，貨求其美，價求其平，事求其善，禮求其週，以副惠顧諸君厚望焉。此啓。

地址：旺角之旺角 電話：八四四九九四

異軍突起的青春影星碧姬小姐常飲施務露酒天真活潑美麗動人

施務露酒

不傷肝臟所以喜慶宴會人見人愛
因施務露酒是葡萄釀造，不含化學或烈性酒精，所以不傷肝臟或致硬化而危害生命。施務露酒乃健康延年益壽的泉源。




三壯救樽弱多施
代住可保迅速恢復健康，無精神聖品，大醫
春可保迅速恢復健康，無精神聖品，大醫
痰增，而支持體力，子宮收縮及去
泌的鐵質，可以平衡，被自私，孕婦吸去
的鐵質，可以平衡，被自私，孕婦吸去
三則可免行經時的痛苦，日飲三小杯
壯則可免行經時的痛苦，日飲三小杯
救月事困難，如頭暈眼花腰酸
樽後就見愈了，很多婦女因貧血而
弱些少工作則覺疲倦不堪，飲數日
多胃弱及消化不良的男女，身體
施務露酒有健胃補血特效功能，須
三則可免行經時的痛苦，日飲三小杯

萬國牙科材料公司
專辦各國

新到各種新型
耳聾機及電池

界 |



每

樽



六

元

100

本港新聞

案殺謀廠紗星寶涌葵審續昨院高 草楊 殺徒兇指供證

人打 曾前事告被五至一指仁施鄭 審續 押還案本 難於免幸元黃齡顏

【本報訊】昨日下午二時，高等法院繼續審理「楊草謀殺案」。被告楊草，年約二十歲，廣東人，現年二十五歲。其供詞如下：「我與鄭仁施（即鄭仁施）係同鄉，在葵涌紗廠工作。去年九月間，鄭仁施因事與我發生口角，並動手打人。我因受辱，遂萌生殺機。去年九月某日，我持刀在葵涌紗廠內將鄭仁施殺死。事後，我潛逃至香港，並向人打（即人打）等五人認罪。現已將鄭仁施之屍體遷葬至墳場。」

越押逃去缺席審判 上訴駁回維持原判

【本報訊】去年十一月間，在葵涌紗廠內發生之「楊草謀殺案」，被告楊草，因逃避審判，被法院缺席審判。楊草於去年十二月間，由澳門逃回香港，並向人打等五人認罪。現已將鄭仁施之屍體遷葬至墳場。

出獄不及十天 積匪又打荷包

【本報訊】去年十一月間，在葵涌紗廠內發生之「楊草謀殺案」，被告楊草，因逃避審判，被法院缺席審判。楊草於去年十二月間，由澳門逃回香港，並向人打等五人認罪。現已將鄭仁施之屍體遷葬至墳場。

承頂聲明

【本報訊】承頂聲明。本人因事回國，現將本號生意轉讓與陳國瑞先生。所有債務概與本人無涉。特此聲明。

香港政府公佈 人民入境事務處佈告

【本報訊】香港政府公佈。人民入境事務處佈告。凡入境香港之人士，須向入境事務處申報。如有違反規定者，將受法律制裁。

赴大陸求醫 兩老人均判發保

【本報訊】兩名老人因患重病，前往大陸求醫。法院已判發保，准其出境。兩名老人均年逾七十，患有多年不治之症。其家屬已向法院申請保釋，並已獲准。

承頂聲明

【本報訊】承頂聲明。本人因事回國，現將本號生意轉讓與陳國瑞先生。所有債務概與本人無涉。特此聲明。

香港工務局署公佈

【本報訊】香港工務局署公佈。凡在工務局轄下之土地上興建建築物，須向工務局申請許可。如有違反規定者，將受法律制裁。

香港工務局署公佈

【本報訊】香港工務局署公佈。凡在工務局轄下之土地上興建建築物，須向工務局申請許可。如有違反規定者，將受法律制裁。

香港工務局署公佈

【本報訊】香港工務局署公佈。凡在工務局轄下之土地上興建建築物，須向工務局申請許可。如有違反規定者，將受法律制裁。

香港工務局署公佈

【本報訊】香港工務局署公佈。凡在工務局轄下之土地上興建建築物，須向工務局申請許可。如有違反規定者，將受法律制裁。

香港工務局署公佈

【本報訊】香港工務局署公佈。凡在工務局轄下之土地上興建建築物，須向工務局申請許可。如有違反規定者，將受法律制裁。

用西人口音講電話勸善事 高價銷售劣質毛巾

【本報訊】有人利用西人口音講電話，勸人購買劣質毛巾。該人聲稱，其毛巾係由名廠生產，品質優良。現已有人向警方舉報，並已立案調查。

遷移通告

【本報訊】遷移通告。本人因事回國，現將本號生意轉讓與陳國瑞先生。所有債務概與本人無涉。特此聲明。

華人永遠墳場管理委員會公告

【本報訊】華人永遠墳場管理委員會公告。凡在華人永遠墳場內興建建築物，須向該會申請許可。如有違反規定者，將受法律制裁。

華人永遠墳場管理委員會公告

【本報訊】華人永遠墳場管理委員會公告。凡在華人永遠墳場內興建建築物，須向該會申請許可。如有違反規定者，將受法律制裁。

華人永遠墳場管理委員會公告

【本報訊】華人永遠墳場管理委員會公告。凡在華人永遠墳場內興建建築物，須向該會申請許可。如有違反規定者，將受法律制裁。

華人永遠墳場管理委員會公告

【本報訊】華人永遠墳場管理委員會公告。凡在華人永遠墳場內興建建築物，須向該會申請許可。如有違反規定者，將受法律制裁。

華人永遠墳場管理委員會公告

【本報訊】華人永遠墳場管理委員會公告。凡在華人永遠墳場內興建建築物，須向該會申請許可。如有違反規定者，將受法律制裁。

華人永遠墳場管理委員會公告

【本報訊】華人永遠墳場管理委員會公告。凡在華人永遠墳場內興建建築物，須向該會申請許可。如有違反規定者，將受法律制裁。

華人永遠墳場管理委員會公告

【本報訊】華人永遠墳場管理委員會公告。凡在華人永遠墳場內興建建築物，須向該會申請許可。如有違反規定者，將受法律制裁。

3 聞新港本

昨日各界救童助學 超過萬圓

沈炳樞善長二千元、林俊璋善長一千元、新昌營造廠一千元、曾紀華善長五百元、梁國英善長五百元、陳玉泉夫人五百元、其餘各界善長捐助甚巨。德仁書院員生一千二百七十元、新亞書院員生八百五十六元、民生書院員生五百元、慈幼學校教職員五百元、其餘各校員生捐助甚巨。



半島獅子會獅友 一千元救童助學

（特訊）半島獅子會獅友，昨日舉行籌款，以資助救童助學。該會獅友，均為熱心公益之士，此次籌款，共得一千元，將全數撥充救童助學之用。該會獅友，並將於近日內，舉行另一項籌款活動，以期能籌得更多款項，以資助救童助學。

各界善長救童助學

（特訊）各界善長，昨日紛紛捐助救童助學。據悉，此次捐助之款項，共計超過一萬元。其中，沈炳樞善長捐助二千元，林俊璋善長捐助一千元，新昌營造廠捐助一千元，曾紀華善長捐助五百元，梁國英善長捐助五百元，陳玉泉夫人捐助五百元。其餘各界善長，亦紛紛捐助，共得一萬餘元。此款項，將全數撥充救童助學之用。

誠聘塑膠專才

本廠現正誠聘塑膠專才，凡具有下列條件者，均可應聘：（一）具有塑膠製造經驗者；（二）具有塑膠機械操作經驗者；（三）具有塑膠產品設計經驗者。有意者，請將履歷表及學歷證明，寄至本廠人事課。本廠地址：新加坡大馬路一二三號。

徵聘編譯及記者

本報現正徵聘編譯及記者，凡具有下列條件者，均可應聘：（一）具有編譯或記者經驗者；（二）具有良好之中文寫作能力者；（三）具有良好之英文寫作能力者。有意者，請將履歷表及學歷證明，寄至本報編輯部。本報地址：新加坡大馬路一二三號。

沈炳樞令壽堂奠儀 捐二千元救童助學

（特訊）沈炳樞先生，昨日令壽堂奠儀，並捐二千元救童助學。沈先生為華僑領袖，此次捐出二千元，足見其對救童助學之熱心。此款項，將全數撥充救童助學之用。



各校員生踴躍 捐款救童助學

（特訊）各校員生，昨日紛紛捐款救童助學。據悉，此次捐款之款項，共計超過一萬元。其中，新亞書院員生捐助八百五十六元，民生書院員生捐助五百元，慈幼學校教職員捐助五百元。其餘各校員生，亦紛紛捐助，共得一萬餘元。此款項，將全數撥充救童助學之用。

九龍彌敦道救道口

（特訊）九龍彌敦道救道口，昨日舉行籌款活動，以資助救童助學。該活動，共得一千元，將全數撥充救童助學之用。

各界善長救童助學

（特訊）各界善長，昨日紛紛捐助救童助學。據悉，此次捐助之款項，共計超過一萬元。其中，沈炳樞善長捐助二千元，林俊璋善長捐助一千元，新昌營造廠捐助一千元，曾紀華善長捐助五百元，梁國英善長捐助五百元，陳玉泉夫人捐助五百元。其餘各界善長，亦紛紛捐助，共得一萬餘元。此款項，將全數撥充救童助學之用。

各界善長救童助學

（特訊）各界善長，昨日紛紛捐助救童助學。據悉，此次捐助之款項，共計超過一萬元。其中，沈炳樞善長捐助二千元，林俊璋善長捐助一千元，新昌營造廠捐助一千元，曾紀華善長捐助五百元，梁國英善長捐助五百元，陳玉泉夫人捐助五百元。其餘各界善長，亦紛紛捐助，共得一萬餘元。此款項，將全數撥充救童助學之用。

各界善長救童助學

（特訊）各界善長，昨日紛紛捐助救童助學。據悉，此次捐助之款項，共計超過一萬元。其中，沈炳樞善長捐助二千元，林俊璋善長捐助一千元，新昌營造廠捐助一千元，曾紀華善長捐助五百元，梁國英善長捐助五百元，陳玉泉夫人捐助五百元。其餘各界善長，亦紛紛捐助，共得一萬餘元。此款項，將全數撥充救童助學之用。

各界善長救童助學

（特訊）各界善長，昨日紛紛捐助救童助學。據悉，此次捐助之款項，共計超過一萬元。其中，沈炳樞善長捐助二千元，林俊璋善長捐助一千元，新昌營造廠捐助一千元，曾紀華善長捐助五百元，梁國英善長捐助五百元，陳玉泉夫人捐助五百元。其餘各界善長，亦紛紛捐助，共得一萬餘元。此款項，將全數撥充救童助學之用。

來路鞋公司

今日隆重開幕

恭請 大眾寶實 剪綵
白露明小姐 林鳳小姐 凌波小姐 莫愁小姐 嘉玲小姐
（序為副筆名姓）

鞋路來廠名國各售經
鞋皮裝女 鞋皮裝男

- | | | |
|------------------------------|-----------------------------|----------|
| CAMELLIAS (U.S.A.) | NUNN BUSH (U.S.A.) | (U.S.A.) |
| WILLIAMS (U.S.A.) | WINTHROP (U.S.A.) | (U.S.A.) |
| HUNTLEIGH VELLAGERS (U.S.A.) | SWAN (U.S.A.) | (U.S.A.) |
| CLARKS (BRITISH) | CLARKS (BRITISH) | (U.S.A.) |
| VELANCIA (JAPAN) | KINGWAY (U.S.A.) | (U.S.A.) |
| LILY (SEVENTEEN) (JAPAN) | REGAL (U.S.A.) | (U.S.A.) |
| CHARMANT (JAPAN) | JOHN WHITE (U.S.A.) | (U.S.A.) |
| CAPRI (ITALY) | LEADER (U.S.A.) | (U.S.A.) |
| LUCESSE (JAPAN) | FREEMAN (JAPAN) | (U.S.A.) |
| STANDARD (U.S.A.) | CHARMANT (JAPAN) | (U.S.A.) |
| MINUTTS (U.S.A.) | STANDARD (U.S.A.) | (U.S.A.) |
| COOL NOTES (U.S.A.) | MAREFFI (JAPAN) | (U.S.A.) |
| PATTY JOHNSON (U.S.A.) | JARMAN (U.S.A.) | (U.S.A.) |
| HI-SOCIETY (U.S.A.) | COLDEN (U.S.A.) | (U.S.A.) |
| MASTER CRAFTED (U.S.A.) | COUNTRY CLUB (U.S.A.) | (U.S.A.) |
| PILOT (JAPAN) | CORNETTA (U.S.A.) | (U.S.A.) |
| | FILIPPO VERDE (U.S.A.) | (U.S.A.) |
| | JOHNSONIAN (U.S.A.) | (U.S.A.) |
| | LONDON SPRING ARCH (U.S.A.) | (U.S.A.) |
| | CRUSADER (U.S.A.) | (U.S.A.) |
| | WAUKEZE (U.S.A.) | (U.S.A.) |
| | 20 GRAND (U.S.A.) | (U.S.A.) |

鞋拖路來送·鞋皮女男買

本港新聞

領導飛仔從事不法活動

黑探長被擒獲

真呂樂探長親自出馬對付假呂樂探長

【特約】最近警方偵獲一個「飛仔」組織，其成員多為青少年，在過去數月內，曾從事多項不法活動，包括偷竊、勒索、及在公眾地方滋擾他人等。警方在調查過程中，發現該組織的領導人，竟是一位自稱「呂樂探長」的男子。這位「呂樂探長」，據悉曾與警方有過接觸，並曾向警方表示，他是一名真正的探長。警方在接到線報後，隨即展開調查，並在最近成功擒獲了這位「呂樂探長」。據悉，這位「呂樂探長」名為呂樂，現年約三十歲，身高約五呎，體重約一百五十磅，曾從事多項不法活動。警方在擒獲他後，隨即展開調查，並在最近成功擒獲了這位「呂樂探長」。據悉，這位「呂樂探長」名為呂樂，現年約三十歲，身高約五呎，體重約一百五十磅，曾從事多項不法活動。警方在擒獲他後，隨即展開調查，並在最近成功擒獲了這位「呂樂探長」。

政府加速訓練技工

案要決議議會商會商府

題問地用業工決速迅並

【特約】政府工務局為解決目前工務局所面臨之土地問題，並加速訓練技工，以應付日益增加之建築需求，特於最近召開議會商會商府會議，討論有關土地問題及技工訓練之方案。會議中，各方代表就土地問題及技工訓練之重要性，達成多項共識。會議決定，政府應加速訓練技工，並應採取措施，以解決目前工務局所面臨之土地問題。此外，會議還決定，政府應加強對土地之監管，並應採取措施，以確保土地之合理利用。會議決定，政府應加速訓練技工，並應採取措施，以解決目前工務局所面臨之土地問題。此外，會議還決定，政府應加強對土地之監管，並應採取措施，以確保土地之合理利用。



火箭專家包鐵錚與蔣冬齡小姐結婚留影(本報記者攝)

家專箭火 包鐵錚蔣冬齡

一段美滿姻緣

【特約】火箭專家包鐵錚與蔣冬齡小姐，於昨日(廿二日)下午三時，在九龍某酒店舉行婚禮。包鐵錚先生為火箭專家，現年約三十歲，身高約五呎，體重約一百五十磅。蔣冬齡小姐為一名銀行職員，現年約二十歲，身高約五呎，體重約一百二十磅。兩人的婚禮，吸引了眾多親友參加。婚禮儀式由一位牧師主持，儀式中，包鐵錚先生向蔣冬齡小姐許下終身承諾。婚禮儀式由一位牧師主持，儀式中，包鐵錚先生向蔣冬齡小姐許下終身承諾。婚禮儀式由一位牧師主持，儀式中，包鐵錚先生向蔣冬齡小姐許下終身承諾。

消除不良份子

州七市民助警

維持治安

【特約】七位市民，為協助警方維持治安，並消除不良份子，特於昨日(廿二日)下午三時，在九龍某酒店舉行會議。會議中，七位市民就如何協助警方維持治安，並消除不良份子，達成多項共識。會議決定，七位市民應加強對不良份子的監管，並應採取措施，以消除不良份子的影響。此外，會議還決定，七位市民應加強對警方的支持，並應採取措施，以確保警方的工作順利進行。會議決定，七位市民應加強對不良份子的監管，並應採取措施，以消除不良份子的影響。此外，會議還決定，七位市民應加強對警方的支持，並應採取措施，以確保警方的工作順利進行。

本港新聞 今日十版

第一版	黑探長被擒獲
第二版	政府加速訓練技工
第三版	家專箭火 包鐵錚蔣冬齡
第四版	消除不良份子
第五版	天氣亦乾燥
第六版	嘉年華百貨商場
第七版	新作風
第八版	新貢獻
第九版	嘉年華百貨商場
第十版	嘉年華百貨商場

天氣亦乾燥

【特約】昨(廿二)日，天氣乾燥，氣溫約攝氏二十五度。據氣象局表示，未來數日，天氣將持續乾燥，市民應注意防火安全。此外，氣象局還表示，未來數日，氣溫將有所波動，市民應根據天氣變化，適當調整衣物。氣象局還表示，未來數日，氣溫將有所波動，市民應根據天氣變化，適當調整衣物。



嘉年華

百貨商場

一間新商店

女士們！蜜絲佛化妝品 特聘美容專家免費指導最新美容方法 歡迎參加

本商場昨日開幕 荷蒙 蒞臨指導寵錫 各界人士同業先進 多珍隆情高誼感五中祇以招待未 週謹致謝忱諸維 諒察

嘉年華百貨商場謹謝

一九六五年元月八日

嘉年華

百貨商場

號四卅至二卅街祿爵崗蒲新龍九

本港新聞

雲威街斜坡垃圾車失事大慘劇 法庭研究兩死者死因

李福基醫官證明死於肝肺破裂出血

「擊無車坡垃圾」說聲高機司車坡垃圾後事

【本報訊】去年十一月廿一號下午一時許，雲威街斜坡垃圾車失事，造成兩名死者，一輛垃圾車被毀，損失慘重。現由李福基醫官證明兩死者死於肝肺破裂出血。此項研究結果，將於近日內公佈。據悉，該車司機在失事前，曾向附近居民發出警告，但由於該車行駛速度極快，居民未能及時避讓，結果造成慘劇。目前，有關方面正對該車司機進行調查，以確定其是否負有法律責任。

有人說情形恐怖 最少一人在車底

前輪將一人壓住

一少年倒在地上

【本報訊】雲威街斜坡垃圾車失事，造成慘劇。據目擊者稱，失事時，車前輪將一名少年壓住，該少年倒在地上，情況十分恐怖。目前，有關方面正對該車司機進行調查，以確定其是否負有法律責任。

被控貪污受欺

押候一週准五百元保釋

可能轉移地方法院審訊

【本報訊】一名被控貪污受欺的男子，目前正被押候一週，並獲准五百元保釋。該男子可能將被轉移地方法院審訊。據悉，該男子涉嫌在處理某項業務時，侵吞公款，並欺騙他人。目前，有關方面正對此案進行深入調查。

樓高八層建築費二百餘萬

西區裁判署已落成

定廿五日開始審案

【本報訊】西區裁判署新址，位於德輔道中，樓高八層，建築費達二百餘萬元。該署已於近日落成，並定於本月二十五日開始審案。新址環境優美，設施齊全，將為市民提供更為便捷、舒適的司法服務。

廖華德被斬傷

梁松涉嫌兇

在案大行任職

【本報訊】廖華德被斬傷案，目前正由警方調查中。據悉，梁松涉嫌在案大行任職期間，對廖華德進行斬傷。目前，梁松已被警方逮捕，並正接受進一步調查。

陳如玉生活優裕

竟向公司行竊

受審罪判發付堂費

【本報訊】陳如玉生活優裕，竟向公司行竊，目前正受審。據悉，陳如玉在受審時，辯稱其生活優裕，無須行竊。然而，法院最終判決其有罪，並發付堂費。

謝

先嚴呂祺家饒號

後慈府君之喪於昨

【本報訊】先嚴呂祺家饒號，後慈府君之喪，於昨日舉行。謝親臨執紼，惠賜厚賻，高誼隆情，敢存均感。謹此鳴謝。

承退股啟事

本人因事回國，現將所持股份退還，特此啟事。

承頂生意通告

本人因事回國，現將所持生意頂與他人，特此通告。

謝

先嚴鄧公柱週府君之喪於昨

在香港殯

【本報訊】先嚴鄧公柱週府君之喪，於昨日在香港殯。謝親臨執紼，惠賜厚賻，高誼隆情，敢存均感。謹此鳴謝。

謝

先嚴呂祺家饒號

後慈府君之喪於昨

【本報訊】先嚴呂祺家饒號，後慈府君之喪，於昨日舉行。謝親臨執紼，惠賜厚賻，高誼隆情，敢存均感。謹此鳴謝。

遷址通告

本公司因業務需要，現已遷至新址辦公，特此通告。

申請入英籍啟事

本人現正申請入英籍，特此啟事。

通告

本人因事回國，現將所持股份退還，特此通告。

香港高等法院

本院將於近日內審理多起案件，特此通告。

上海鋼琴公司啟事

本公司因業務需要，現已遷至新址辦公，特此啟事。

生意轉讓聲明

本人因事回國，現將所持生意轉讓，特此聲明。

通告

本人因事回國，現將所持股份退還，特此通告。

香港高等法院

本院將於近日內審理多起案件，特此通告。

香港政府公佈

政府公佈多項政策，特此公佈。

拍賣地招租

政府拍賣地招租，特此招租。

拍賣地招租

政府拍賣地招租，特此招租。

拍賣地招租

政府拍賣地招租，特此招租。

本港新聞

去年十二月份

土地交易創新紀錄

全年交易較前年增百分之三十
按揭與建築按揭亦增加

（本報記者採訪）據地產局公佈，去年十二月土地交易額達四億七千九百萬元，較前年十二月增加百分之三十三。全年土地交易額達四十四億九千萬元，較前年增加百分之三十。按揭與建築按揭亦增加。

游氏宗親新會所

定十四日行開幕禮

（本報記者採訪）游氏宗親會新會所，定於本月十四日（星期日）下午二時，在該會所舉行開幕禮。屆時將有游氏宗親會代表、嘉賓、樂隊、舞隊、合唱隊、及游氏宗親會代表等參加。

九龍醫院夜門診

改伊沙伯醫院

（本報記者採訪）九龍醫院夜門診，因伊沙伯醫院（即前九龍醫院）已遷往新址，故該院夜門診亦隨之遷往伊沙伯醫院。該院夜門診，定於本月十四日（星期日）下午二時，在該院舉行開幕禮。

香港紅十字會

慈善義賣會

（本報記者採訪）香港紅十字會，定於本月十四日（星期日）下午二時，在該會所舉行慈善義賣會。屆時將有紅十字會代表、嘉賓、樂隊、舞隊、合唱隊、及紅十字會代表等參加。

三院今晚在大會堂

義演精彩京劇

（本報記者採訪）今晚（星期日）晚上八時，三院（即香港京劇院、香港粵劇院、香港越劇院）將在大會堂舉行義演。屆時將有京劇、粵劇、越劇等精彩節目。

交通安全運動效果顯著

去月車禍大減

（本報記者採訪）據警方公佈，去年十二月車禍宗數較前年十二月減少百分之三十。全年車禍宗數達一千二百宗，較前年減少百分之三十。交通安全運動效果顯著。

一宵冷雨浙瀝

獲甘霖逾半吋

（本報記者採訪）昨晚（星期日）晚上，香港地區出現冷雨，雨量達半吋。全年雨量達一百一十吋，較前年增加百分之十。一宵冷雨浙瀝，獲甘霖逾半吋。

寫字樓平租

尖沙咀彌敦道67號華源大廈
二樓寫字樓平租
由該處上落
租期由一月至三月
大小任擇
租金三月
地下商場及三尺三
接洽處本大廈辦事處 電話237191號

跑馬地高尚住宅
崇蘭大廈
跑馬地高尚住宅區對面
內部裝修完成
快將入伙
電話：775753
年租 999

瑞祥大廈
大道東223-229號
地點旺盛 交通便利
每層由萬餘元起
電話：223498, 238501, 239864, 231632



雅麗脫俗·高貴絕倫

ROLEX

九龍 萬成公司

旺角彌敦道611-615 (萬隆大廈)

特價週

名廠貨品·特價廉售

件件新貨·驚人犧牲

特價貨品簡介

男裝：	原價	特價	女裝：	原價	特價
美國BVFORD 全毛西裝袖毛衫	\$76.50	\$55.00	半毛開胸毛衫	\$16.50	\$9.80
美國LANTZEN 呢絨圓領長袖毛衫	79.50	59.00	半毛反領開胸毛衫	19.50	12.50
美國MANHATTAN 呢絨圓領長袖毛衫	89.50	69.00	呢毛半毛開胸毛衫	27.80	19.50
美國MCGREGOR 呢絨圓領長袖毛衫	65.00	45.00	呢毛半毛開胸毛衫	69.80	39.80
荷蘭SPENCERHEE 全毛開胸長袖毛衫	62.80	39.50	呢毛半毛開胸毛衫	29.80	19.50
美國CALIFORNIA 呢毛半毛開胸毛衫	165.00	98.00	呢毛半毛開胸毛衫	29.80	19.50

通濟公會開大會

慶祝成立四十三週年

籌建八層大廈 晚開大宴聯歡

（本報訊）通濟公會，昨（廿九）晚在會所舉行第四十三週年紀念聯歡晚宴，當晚筵開五十餘席，賓客盈門，場面熱鬧。該會主席李國章在致辭時，回顧該會成立四十三週年，感佩之餘，並勉勵會員繼續努力，為社會服務。晚宴中，有精彩的文藝表演，氣氛歡愉。此外，該會亦正籌建八層大廈，以擴展會所，增進服務。

中區萬年大慶

今年四月可完成

（本報訊）中區萬年大慶，將於今年四月舉行。該項活動旨在慶祝中區發展，並加強區內居民的聯繫。屆時將有各種慶祝活動，包括遊行、展覽等。籌委會表示，希望透過此項活動，能令區內居民更加團結，並為中區的發展出一分力。



（兒童繪畫比賽得獎名單公佈）

兒童繪畫比賽

（本報訊）由九龍區各界聯合會主辦的兒童繪畫比賽，得獎名單已公佈。此次比賽共收到來自區內各小學的參賽作品一千餘件。評審委員會經過認真評選，選出各組別的得獎者。得獎名單如下：

組別	得獎者姓名	學校
小學組	陳國強、李國章、張國強	聖保羅學校
中學組	黃國強、李國章、張國強	聖保羅學校

張玉麟膺任新主席

（本報訊）新會商會選出新主席，張玉麟膺任。張主席在就職演說中，表示將繼續秉承商會宗旨，為會員服務，並促進區內商業發展。他亦呼籲會員團結一致，共同為區內經濟繁榮而努力。

社會服務聯合會

（本報訊）社會服務聯合會，昨（廿九）晚在會所舉行聯歡晚宴。當晚筵開五十餘席，賓客盈門，場面熱鬧。該會主席在致辭時，感謝各界人士對社會服務工作的支持，並勉勵會員繼續努力，為社會服務。

貸款從速置區居民

（本報訊）九龍區各界聯合會，為協助區內居民解決貸款問題，特設貸款服務處。該處提供各種貸款服務，包括房屋貸款、教育貸款等。居民可前往該處查詢及申請貸款。貸款服務處表示，將竭誠為居民服務，協助他們解決貸款問題。

九巴增聘守關員

二百餘人應徵

（本報訊）九巴公司，為加強保安工作，特增聘守關員。共有二百餘人應徵。該公司表示，將從應徵者中選出優秀人士，擔任守關員工作。守關員將負責九巴公司轄下各站點的保安工作，確保乘客的安全。



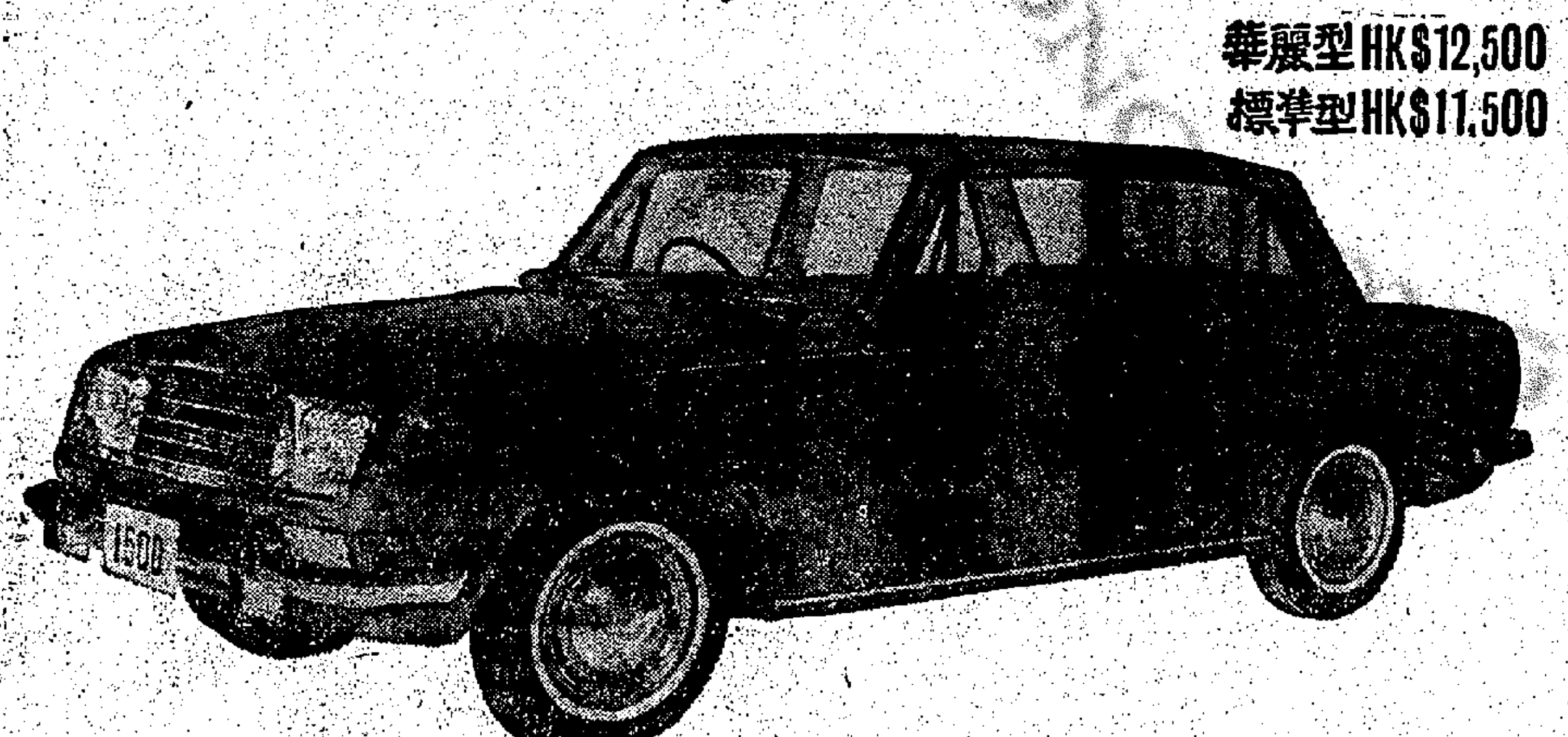
（九巴公司增聘守關員，二百餘人應徵）

今日備忘錄

一九九五年一月八日 星期五

活動名稱	活動地點	活動時間
九龍區各界聯合會聯歡晚宴	會所	晚上七時
社會服務聯合會聯歡晚宴	會所	晚上七時
兒童繪畫比賽頒獎典禮	會所	晚上七時

隆重介紹...



多裕達(豐田)「桂冠」牌

「桂冠」牌從頭至尾全部新穎設計，新型避震機，行車穩定，新型引擎（五C.C.，七十四匹馬力）及新型波箱，加速特別好力（由零至四份之一哩十九秒七）。「桂冠」牌新車身，望來使人覺有躍躍欲動之感。除上述各優點外，更有「豐田」廠以耐用著稱之機件，經濟慳油，為君作長久計，請買「桂冠」牌，可以在各方面慳省甚多。歡迎參觀試車，即可明瞭「桂冠」牌為何新穎、快速、穩過其他同類汽車。

香港總代理：**大興汽車有限公司**
香港銅鑼灣渣甸道 電話：七六五二六一
九龍彌敦道七十九號 電話：八四八四三一

分期付款 · 零件齊全 · 修理快捷

福興樓

九龍福全街20-30號

尚餘數伙，請速定購

交定三成即可入伙後可分三或五年付款

華青燈飾

總代理：HINSON CO. LTD. 天信有限公司

西區彌敦道802室 電話：239191-3

東區中環，德輔道中348號A 電話：442988

中國地毯

春節大特價

美術式八折

北京式八折

彩花式八五折

素凸式九折

總店地毯部

彌敦道300-306號

電話：八四六〇五七（五線）

HANDY ANGLE 萬能角鋼

最大一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百

總代理：免那機器有限公司

彌敦道：九龍彌敦道八十八號 電話：二二八八一一（九線）

港九分銷處：永信公司 彌敦道：九龍彌敦道八十八號 電話：二二八八一一（九線）

東方公司 香港彌敦道：一四四號 電話：二二八八一一（九線）

九龍彌敦道：一四四號 電話：二二八八一一（九線）

本港新聞

預防小兒癲痺症
下週一開始舉行

美捐四千元，利國偉、二獎至三十號均有
、梁錦福、梁植偉、名貴獎品，在義映之
紹榮有限公司、蕭明、夕，敬請三軍司令區
等各捐三千元；梁鑽、金詩博士夫人蒞臨主
席多，敬候樂于行

全港有四萬九千名嬰孩未有防疫保障
籲請各母親於期內携帶兒女前往服用
藥劑免費凡服第一次者必須服第二次

（特訊）醫務當局，將於下星期一（再舉辦一個全港預防小兒麻疹運動。此項運動一連三日，至廿三日，不包括廿七日（星期日）在內。此乃繼去年及一九三三年間舉行而收效甚佳之同樣運動而舉行者。在本年之運動中，所有在九龍醫院及二月廿五至廿七時免稅，將以攜帶小兒早抵症口服藥，發給獎券，一九三三年及一九三五年之兒童，均出生於此。此類年齡之兒童，須向接受第一期注射疫苗，應於今後兩星期內，前往該醫院接種。爲確保充分防疫起見，此項疫苗須於兩個月後，凡已在母親醫院接受第一期口服藥之兒童，應於服用藥劑之兩個月後。

於此種預防之兒童，而年齡在三個月至十二個月大者，由二月十一日
十時內，應往疫檢站貼服預防疫苗。

由一九六二年一月一日至三月十一日出生之兒童，而未接受任何預
防小兒麻痺疫苗者，估計約佔有一萬三千名，九龍二萬二千名，新界一萬名。

行之運動之一目的，在使此等兒童儘量預防此病發之保障。

醫務處衛生人昨已（星期日）頒發三個月至十二個月大兒童之母，宜趁
預備，俾其子女免為此病症所侵。

彼指出：一九六三年來推行預防小兒麻痺症運動之成績：一九六〇年間，
預計發生一百八十四宗，致命者廿廿三人，一九六一年發生一百四十四宗，致命者三十九
人，一九六二年增至一百六十三宗，致命者五十一人，一九六三年一月四宗，致命者三人。
痲痺症運動，結果較前發生症狀減低五十三宗，致命者四人。

去年一月舉行第二次運動，是次發生症狀卅七宗，致命者三人（此係臨時

世醫。如欲預防此症，最好有他藥調劑，則此病發生者必少，實推測而知。但此藥之調劑，咸感醫治良好，故不須調劑也。

歐及目前流行時，該醫官人稱：日本自德王功地之兒童，一九九八年一月一九六三年所出之世醫，一九六三年所出世之兒童，其已在該健康醫院之受防疫保護者甚多，但照數字顯示，其仍尚未獲得保護者大有其人。此運動藥的，即在保護彼等。

此藥兒童計有萬九千名，彼等應即前往接受免疫保障，否則一年之小兒痲症，將比去年為多。

以前推行之運動，並未消滅小兒痲症，而該特之抑制。此病仍伏在，如吾人疏於防範，將趨上重矣。

該醫官人強調謂：預防此症須要服兩劑疫苗，因兒童在服用第一劑後兩個個個必須再服用第二劑。

必須：如服服一劑，其情形有如持有半枚鈔票，苟非獲得另半枚鈔票，此半枚鈔票亦復無用。是故服用一劑疫苗，亦屬無效。(辛)

工展新品與改良品
審查及格名單昨公佈

新品十九種改良品二十四種

[illegible]

張玉麟捐二萬元

各界捐款擴建香港仔工校

張玉麟捐一萬元

今在恆生地下發售獎券戲票

(附聞)香港仔倉，增設新科學校，技術人材，直接或間
正學校，爲僑胞資助，頗鉅額，以利接濟本港工商業，而
格需求，決定擴充，便增租多工業路，屋頂，經成立「擴充
心善堂」每年
蘇聯各力
兩來，普
而後，普
吸收調捐

商台工展之夜

歌唱盛況空前

員尹芳瑜、賀志恆、何月葵、龐小玲、謝康佳、吳麗慈、吳嘉禧、吳碧玲、何樂希、陳惠婷、周麗、湯麗芬及關楚等，並由節目有中西流行曲、粵曲、歌唱小提主題曲及工展趣劇。由商會會長黃潤修致開幕辭，工展宣傳部長黃桂枝致謝辭，演繹榴槤采，吸引觀眾踴躍，爲工展會開幕以來最大之盛況。

實爲修會多添贈紀念品與商會變台總巡羅何佐芝（右）

工展小姐選舉

昨又兩家報名

小欖公權記行兩攤位參加



有限公司登記

又增加三十間

(特約) 據港府公佈：截至一九六四年十月三十一日止過去一週間批准登記之有限公司如下開。茲錄其批上。

◎ C B CHARLES BROWN & CO INTERNATIONAL (H.K.) LTD.
註冊資本額港幣一百萬元。
◎振業建築有限公司，註冊資本額港幣十萬元。
◎ KAMAL EXPORTERS LTD.
註冊資本額港幣六十萬元。
◎香港富衛信託遺產有限公司，註冊資本額港幣五十萬元。
◎興美堅企案有限公司，註冊資本額港幣五十萬元。
◎中國國貨有限公司，註冊資本額港幣一百萬元。
◎ H. K. INDIAN INVESTMENTS LTD., 註冊資本額港幣一百萬元。
◎安安有限公司，註冊資本額港幣三十萬元。
◎興源有限公司，註冊資本額港幣三十萬元。
◎新有有限公司，註冊資本額港幣三十萬元。
◎聯益有限公司，註冊資本額港幣三十萬元。
◎光有有限公司，註冊資本額港幣三十萬元。
◎瑞安有限公司，註冊資本額港幣三十萬元。
◎華新海濱有限公司，註冊資本額港幣二十萬元。
◎ T. O. FONG (LAND) LTD.
註冊資本額港幣一百萬元。
◎集豐有限公司，註冊資本額港幣二十萬元。
◎茂隆有限公司，註冊資本額港幣二十萬元。
◎大廣航運有限公司，註冊資本額港幣一百萬元。

◎ D L N FERRESON HOLDING (S) LTD., 註冊資本額港幣五千元。
◎ DIAMOND TOURS LTD.,
註冊資本額港幣十萬元。
◎ WILSON TAXIS LTD.,
註冊資本額港幣十萬元。
◎ HARPER HIRE CARS LTD.,
註冊資本額港幣二十萬元。
◎ HARTER TAXI CO. LTD.,
註冊資本額十萬元。
◎香港銀行有限公司，註冊資本額港幣一千萬元。
◎德和洋行(香港)有限公司，註冊資本額港幣三百萬元。
◎康僑置業有限公司，註冊資本額港幣六十萬元。
◎開源實業有限公司，註冊資本額港幣二百五十萬元。

四海鋼鐵商行送禮

慶祝十二週年紀念

九龍彌敦道二二號四海鋼鐵商行今逢聖誕節十二週年紀念，為酬謝各界人士在歷年來熱心之盛意，特舉行優待。除將特別款額外，凡光顧不勝多，一律贈品。各名顧客零購散購，無不滿意。謹此通告，通日願諸親朋地，服務忠誠，為仕女添置新裝之好去處。

實用電機有限公司
增設九龍城門市部

為方便各界人士採購實用之名牌冷氣機、電冷機、雪櫃、洗滌機、工業車等，特於九龍城彌士道道邊增設一間分店，地址：彌士道四十三號，增設門市部，經本公司七月下午三時開幕，並設錫尾酒會招待各界。

分日駐九龍各街坊會

派服小兒麻痺預防劑

[illegible]

哀樂錄

顏料業殷商

呂祺翁舉殯

士靈經年設奠呂祺翁先生字家範
居滬數十年茲歸鄉里。年將將數
港府特以爲行喪名。呂祺官官
以記盛德。今日氏 然無違，類之

教育司署同人多往執

昨日氏舉殯，前赴廣安及廣德等
司憲光、黃寶清、吳炳南、阮元
陳志榮、金壽康、邱錦華、李登
、藍石舉、吳乃錦、吳興泰、
官立小學上午十時全級教職員、同
何仲謙、羅經綸、黃伯南、張富
珍、陳和順等流千人，個個哀哀

方太夫人仙逝

定今日一時大殮舉殯

計
計

二樓出租
出賃
商均
宜住

旺角，空氣近樓者請
報旺

。遺囑移厝九龍殯儀館治喪，定於
○日下午一時在該館辭靈出殯。

宣烈金蘭現任中燕英館游踪所屬

是九六七號二樓，設備齊全，接文通便利，寫字均甚適宜，有意租樓下，華僑日租處接洽引看。

站橋士巴塘官以區行銀近兩

大數好計 小數怕長計

計長怕數小

翻新一次，
付款一筆——
修完又修，
小數多籬籬——
簡單算術·人人會

FRY'S

英國 富麗斯 出品

鐵盒裝璜·精美大方
賀節送禮·最受歡迎

The illustration shows a rectangular box of Fry's Golden Cups Milk Chocolate. The box is dark with a circular inset showing several golden cups. Text on the box includes 'FRY'S Golden Cups MILK CHOCOLATE'. To the left of the box, several individual chocolate cups are shown, some with decorative star-shaped wrappers.

金杯

牛奶純朱古力

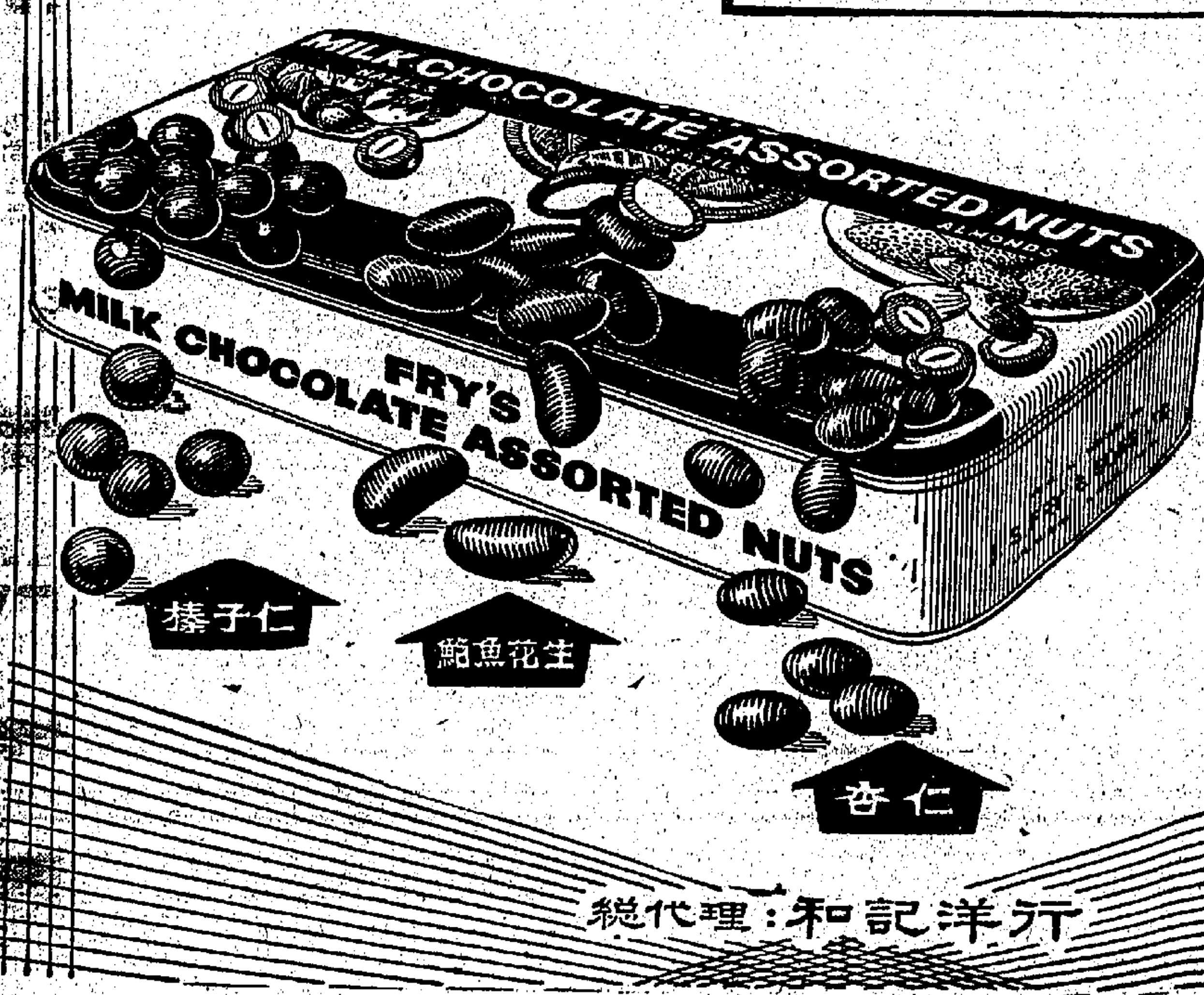
適應大眾需求新增大號鐵盒庄

The illustration shows a rectangular box of Fry's Milk Chocolate Assorted Nuts. The box is dark with a circular inset showing a bowl of nuts. Text on the box includes 'MILK CHOCOLATE ASSORTED NUTS' and 'FRY'S MILK CHOCOLATE ASSORTED NUTS'. Below the box, several individual nut pieces are shown, each with a small label indicating its type: '榛子仁' (Hazelnut), '鮑魚花生' (Cashew), and '杏仁' (Almond).

什錦
菓仁
朱古力

總代理：和記洋行

6A1/65

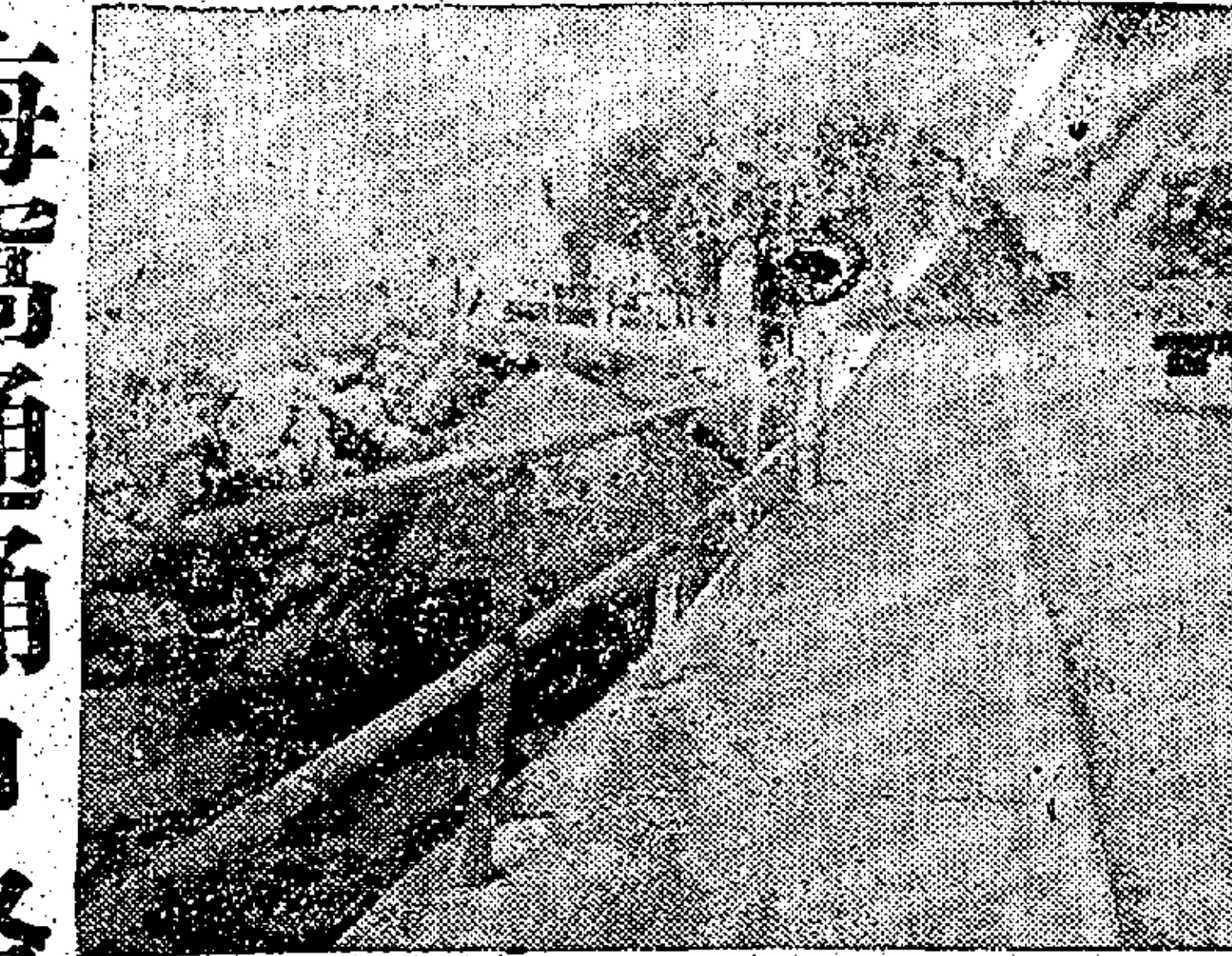


新報

市面頓呈一片混亂

電停突則元晚前

（本報訊）昨（七）日晚間，本市電力供應突生變故，全市電力中斷，市面頓呈一片混亂。據悉，電力中斷係因電力公司設備故障所致，當時正值晚間，市民生活大受影響。電力恢復後，市面始告平靜。



梅高路工程完成，沿路加闊四尺至六尺，交通更為便利。

梅高路工程完成

（本報訊）梅高路工程業已告一段落，沿路加闊四尺至六尺，交通更為便利。該工程由市政府工務局負責，歷時數月，現已圓滿完成。市民對此表示歡迎，認為將有助於緩解市面交通壓力。

荊灣仁濟醫院擴建費預算

（本報訊）荊灣仁濟醫院擴建工程，現正進行籌備工作。據悉，該醫院擴建費預算已初步核定，將由社會各界共同籌措。醫院方面表示，擴建後將進一步提升醫療水平，為市民提供更優質的服務。

三門仔村遷移

（本報訊）三門仔村因土地開發需要，現正進行遷移工作。政府已安排該村居民遷往指定地點，並提供必要的生活保障。居民對此表示理解，並積極配合政府工作。

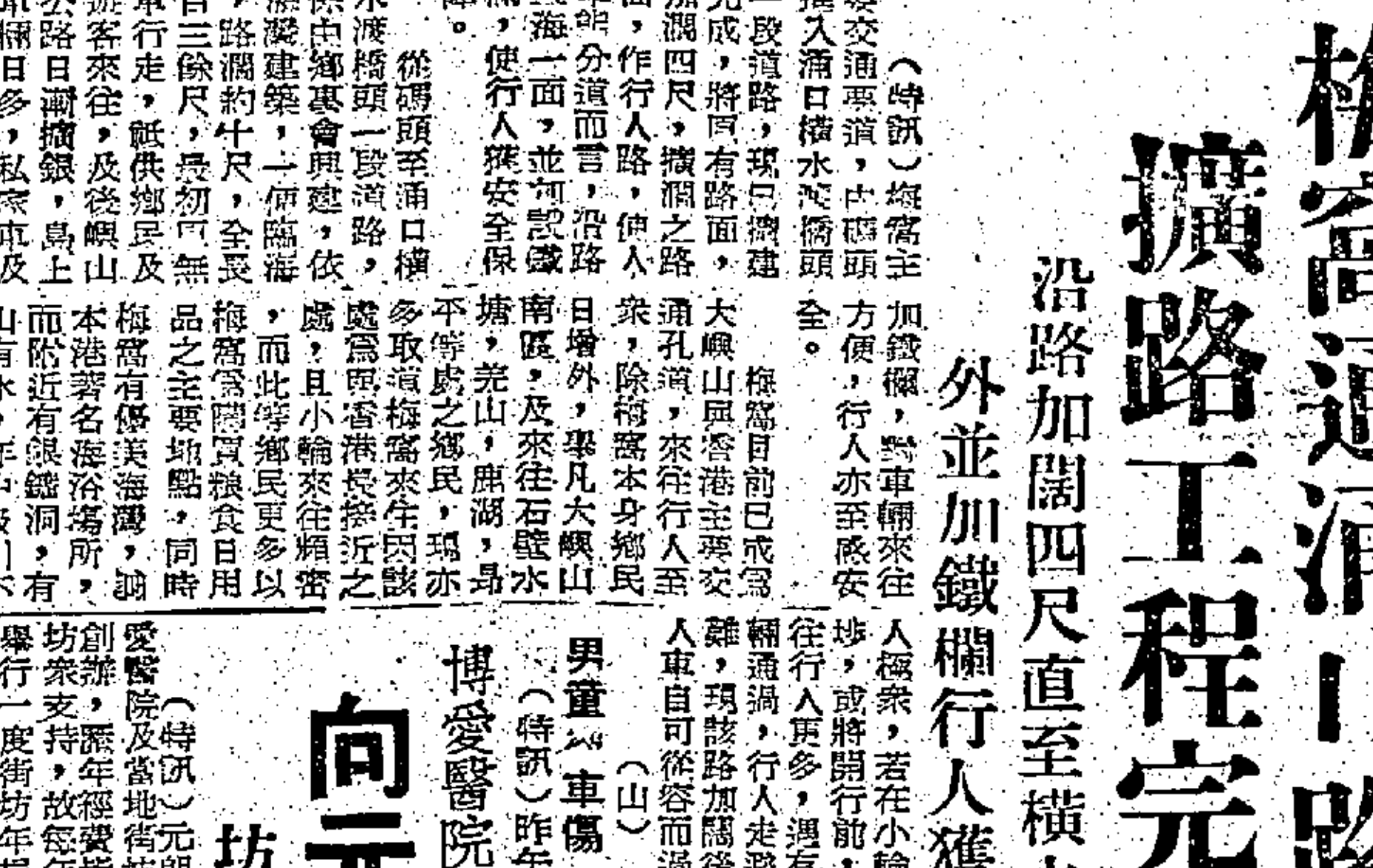
市民三十七人協助公安獲獎

（本報訊）日前，有市民三十七人協助公安機關破獲一起重大案件，現已獲頒發獎金以資鼓勵。該批市民表示，能為社會治安貢獻力量，感到非常榮幸。

離島繼續展開

長洲定期推行

（本報訊）離島地區之各項建設，現正積極展開。其中，長洲地區之各項工程已定於近期內定期推行。政府表示，將致力於改善離島居民生活，促進島嶼經濟發展。



向元朗街坊年捐，坊眾踴躍捐輸六千元。

向元朗街坊年捐

（本報訊）向元朗街坊年捐活動，坊眾踴躍捐輸，共計六千元。該項捐款將用於改善街坊生活，促進社區和諧。主辦單位對市民的支持表示衷心感謝。

恢復發牌引起業內揣測

（本報訊）有關恢復發牌之消息傳出後，業內人士紛紛揣測。據悉，政府正就相關事宜進行諮詢，預計近期內將有進一步動向。業內人士對此表示關注，並期待政策能早日落實。

新界的十數量

（本報訊）有關新界地區之各項數據，現已初步統計完成。據悉，新界地區之各項建設進展順利，各項數據均表現良好。政府將繼續加大投入，推動新界地區之發展。

兩幫飛仔爭風

（本報訊）日前，有兩幫飛仔在街頭爭風，引發糾紛。警方接報後迅速趕到現場，將雙方帶回警局處理。目前案件正在進一步調查中。

市面頓呈一片混亂

電停突則元晚前

（本報訊）昨（七）日晚間，本市電力供應突生變故，全市電力中斷，市面頓呈一片混亂。據悉，電力中斷係因電力公司設備故障所致，當時正值晚間，市民生活大受影響。電力恢復後，市面始告平靜。



梅高路工程完成，沿路加闊四尺至六尺，交通更為便利。

梅高路工程完成

（本報訊）梅高路工程業已告一段落，沿路加闊四尺至六尺，交通更為便利。該工程由市政府工務局負責，歷時數月，現已圓滿完成。市民對此表示歡迎，認為將有助於緩解市面交通壓力。

荊灣仁濟醫院擴建費預算

（本報訊）荊灣仁濟醫院擴建工程，現正進行籌備工作。據悉，該醫院擴建費預算已初步核定，將由社會各界共同籌措。醫院方面表示，擴建後將進一步提升醫療水平，為市民提供更優質的服務。

三門仔村遷移

（本報訊）三門仔村因土地開發需要，現正進行遷移工作。政府已安排該村居民遷往指定地點，並提供必要的生活保障。居民對此表示理解，並積極配合政府工作。

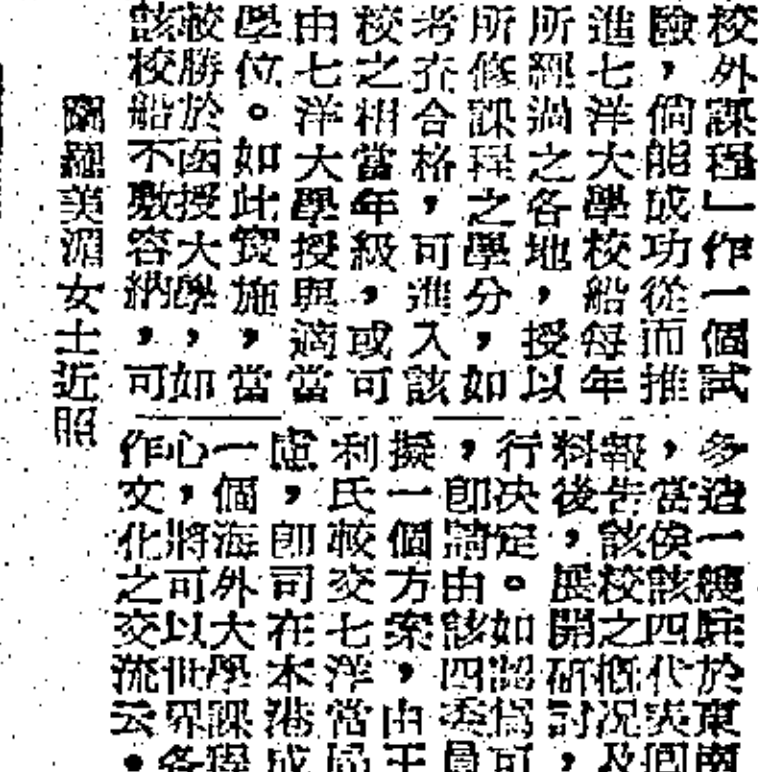
市民三十七人協助公安獲獎

（本報訊）日前，有市民三十七人協助公安機關破獲一起重大案件，現已獲頒發獎金以資鼓勵。該批市民表示，能為社會治安貢獻力量，感到非常榮幸。

簡悅強議員在金文泰中學頒獎禮席上

交通問題：巴士乘客上落要守秩序
在無欄杆車站亦須自動排隊

青年德性問題：父母對兒女應時刻督束
學校對學生應加強管教

[illegible]

何明華會督親臨主持 何夫人親憑
頒獎 是屆畢業生共四十七名 會

[illegible]


敬者 展出的漁船數目，實屬頗為豐富，其中包有漁網所製的工作布，漁民所製之魚類標記等物，漁民子弟敘敘狀狀等，學生前往參觀，將可獲一知識之增加也。同時，在常備組目及觀衆亦起補助作用。因此，特將此項報告各校，促其注意該項計劃，如學生接校前來參觀，可預先於本月十六日前與漁業委員會聯絡，並有招待及派員向參觀生講解。

預約 教育局在填項告稱：由漁業處主辦之漁船展覽會將於一九六五年二月一日至六日（即農曆新年期間）在香港海濱市場舉行，邀客參觀。該項士將於於下午二時半

各校 注意 並可 預約 集體 參觀

一、設計英文附圖題期施
二、中文附圖題期施
三、中將團狀者一名
四、中將團狀者一名
五、中將團狀者一名
六、中將團狀者一名
七、中將團狀者一名
八、中將團狀者一名
九、中將團狀者一名
十、中將團狀者一名

（本報記者攝）



The photograph shows three men in dark suits and ties standing behind a long, light-colored banner. The man on the left is wearing glasses and has his hands clasped in front of him. The man in the center is also wearing glasses and has his hands on the banner. The man on the right is partially visible, looking towards the camera. The background is dark and indistinct.

中學部招各年級插班生

第五卷

級：英文班：五、一、三 各級擇班生
中文班：中、一、中二
名：即日 起

YAN SHUN COLLEGE
招春季插班生：P6至FORM4
各班尚有少數學額(夏季增辦F5)
報名：即日起(每日上午九時至下午一時)
試期：一月十七日(星期日)上午十時
開學日期：二月八日
校址：九龍太子道292A-B號
電話：820587
校監：楊棣偉 校長：雷中元

國際陣亡者紀念日

報名日期：由即日起(每日上午九時至下午五時) 星期日照常辦公
考試日期：一月十七日上午九時

季擴班招生 英文部：F.2, F.1, P.6, P.5
 中文部：小學及幼稚園各班
 報名：即日開始(每日上午八時半至下午六時)
 日期：一月十日(星期日)上午十時
 地址：九龍佐敦道碼頭渡船街文英樓
 事長：唐碧川 校董：武幼安神父 校長：羅鳳

報名：即日起
中文班：中一、中二
考試：一月十日（星期日）上午十時（須携
在學證件及筆墨）
校址：荖灣葵荖山（荖灣公學東側）

立 案

信英文書院

YAN SHUN COLLEGE

季插班生：P6至FORM4
尚有少數學額（夏季增辦F5）

：即日起（每日上午九時至下午一時）
：一月十七日（星期日）上午十時
：二月八日
：九龍太子道292A—B號
：820587

董事長 邱德根
校長 朱伯奇

楊棣偉 校長：霍中元

報名日期：由即日起(每日上午九時至下午五時) 星期日照常辦公
考試日期：一月十七日上午九時

商台升中指導

英文科第八課

LESSON 8

編出日期: 第二合一月八日下午五時半至九時
第一合一月十二日上午八時半至九時

Answers for the exercises in lesson 7

1. Complete the following table:

Simple Present Tense	Simple Past Tense	Simple Future Tense
I am	I was	I shall be
he, she, it is	he, she, it was	it will be
we have	we were	we shall be
you are	you were	you will be
they are	they were	they will be

Have

Simple Present Tense	Simple Past Tense	Simple Future Tense
I have	I had	I shall have
he, she, it will have	he, she, it had	he, she, it will have
we have	we had	we shall have
you have	you had	you will have
they have	they had	they will have
I do	I did	I shall do
he, she, it does	he, she, it did	he, she, it will do
you do	you did	you will do
we do	we did	we shall do
they do	they did	they will do

2. Choose the correct form and underline it:

1. is 2. are 3. are 4. are 5. has 6. haven't
7. has 8. come 9. speaks 10. plays 11. carries 12. goes
13. does 14. wish

3. Change the verb to the past tense and write it in the blank at the right.

1. was 2. were 3. were 4. walked
5. followed 6. lived 7. arrived 8. wanted
9. needed 10. pinned 11. bought 12. ate
13. wrote

4. Change the Present Tense to future tense. Write the necessary auxiliary verb and the infinitive in the blanks at the right.

1. will 2. shall 3. will 4. will
5. shall 6. will 7. shall 8. shall be
9. will be

5. Form verbs from the following nouns:

1. collect 2. bath 3. add 4. agree
5. dark 6. direct 7. empty 8. draw
9. deeper 10. correct 11. dull 12. compare
13. learn 14. load

6. Give the opposites of the following words:

1. answer 2. depart 3. forbid
4. disagree 5. full 6. success
7. obey 8. dwarf 9. freeze
10. lend 11. live 12. suffer
13. teach 14. unload

7. Underline the correct word in brackets:

1. feels 2. was paid 3. will come
4. made 5. been 6. be able
7. go 8. lose 9. came
10. stood 11. were 12. belongs
13. brought 14. say

VERBS

1. Present Continuous Tense

Present Continuous Tense is used to express an action that is still going on.
It is made by using, am, is, or are with a Present Participle.

e.g. I am writing a letter.
He is walking home.
They are studying their books.

2. Past Continuous Tense

Past Continuous Tense is used for an action that was going on or continuing in the past time.
It is made by were, or was with a Present Participle.

e.g. I was writing a letter.
He was walking home.
They were studying their books.

The Past Continuous Tense is very often used to show that an action was going on at a time, when something else happened.

e.g. The fire was still burning when I passed the house to day.
Henry did his homework while the other boys were playing football.

3. Present Perfect Tense

Present Perfect Tense shows an action that has just been completed. It is formed by "have" or "has" with a Past Participle.

(e.g. I have just finished my lesson.)
The things has already gone.

In sentences in the Past Tense there is often a definite time in the past mentioned.
In sentences in the Present Perfect Time, the time is often indefinite.

4. The Past Perfect Tense

The Past Perfect Tense is used to show that one action took place before the other in the past.
The Present Perfect Tense is formed by using "had" with a Past Participle.

(e.g. The class had stopped talking before the teacher arrived.)
John had studied French before he went to Paris.

1. Use the Correct Tenses of the Verbs in the following:

a. He to school last Friday. (go)
b. I myself with a knife. (hurt)
c. You English everyday. (study)
d. John very smart. (be)
e. We him next Tuesday. (see)
f. David me French last week. (teach)
g. Look! the tree (burn)
h. She the cat now. (hit)
i. They their test already. (finish)
j. Her mother at home everyday. (stay)
k. Victor often to Dick. (write)
l. I my work when he saw me. (do)
m. I back soon. (be)
n. My father a new car next month. (have)
o. The man away in five minutes. (go)
p. Nurses care of patients. (take)
q. I in Kowloon since 1940. (live)
r. She just the door. (open)
s. Sam Chinese well. (read)
t. He very happy last term. (be)

Fill in each blank with 'am', 'are', 'is', 'was', 'were'.

a. The thief caught by the policeman.
b. They coming soon.
c. I waiting for you last night.
d. She ten years old last year.
e. You my good friend.
f. Peter taller than Mary.
g. This house to let.
h. I living in Hong Kong.
i. They killed by the tiger.
j. She my grandmother.
k. How you?
l. They found in the hut yesterday.
m. Neither he nor I there.
n. He and I well.
o. Each of the boys

3. Fill in each blank with 'has' or 'have':

a. Mary or Peter made a mistake.
b. Nobody arrived the city.
c. The girl and the boy been killed.
d. I shall a lot of money.
e. I to go now.
f. The boy like Jane been punished.
g. you finished all the work?
h. The man you saw been a thief.
i. You not answered my question yet.
j. Both Mary and Jane been going to school.

4. Underline the correct word in brackets:

a. Snow (feels, felt) very cold.
b. The bill (is paid, was paid) last week.
c. The passengers (will come, come) here soon.
d. He has (make, made) a lot of mistakes.
e. The escaping prisoners were (saw, seen) by the guard.
f. He said that he would (be able, able) to finish the work.
g. I have to (went, go) now.
h. The child did not (lose, lost) the toys.
i. The man you saw (come, came) here yesterday.
j. The house (stand, stood) on a hill.
k. All the soldiers (was, were) killed in the war.
l. The book (is belonged, belongs) to me.
m. The man was (bring, brought) by her.
n. Did he (say, said) so?

5. Fill in each blank with the correct tense of the given verbs:

a. I a letter to him already. (write)
b. He around the world next year. (travel)
c. They a bridge across the river. (build)
d. He his father yesterday. (speak)
e. He better every day. (get)
f. The car down the old woman last month. (knock)
g. The sun in the east. (rise)
h. Money sweet. (be)
i. When I saw him, he football. (play)
j. The steamer soon. (sail)
k. She often slowly. (talk)
l. She ill yesterday. (be)

Complete the following tables:

Now	Everyday	Yesterday	Tomorrow
a. I am playing I play	I played	I will play	
b.	They stayed	.....
c.	She read	He will go	
d. ....	.....	.....
e. He wins	.....	.....
f. She is teach	.....	.....
g. ....	.....	.....
h. ....	.....	She will forget	

6. Fill in each space with one of the following words:
'can', 'may', 'must', 'ought'

a. We to obey our parents.
b. You finish the work.
c. She work hard.
d. You go now if you like.
e. You pay the bill.
f. She to nurse the patient.
g. I am hungry, I have something to eat.
h. I to go now.
i. You eat food.
j. You come in time.

8. Fill in each space with 'shall' or 'will':

a. I finish the work tomorrow.
b. He come if he has time.
c. I don't think that she work hard.
d. She reach the top of the hill.
e. I promise I help you.
f. They give you the books.
g. Tom visit you if he has time.
h. You fail in the examination.
i. I swear I a very good boy.
j. They return all the money to you.

(三)考試：一九六五年二月廿四日上午九時。
 (四)開學：一九六五年二月八日(簡單備案)
 校址：九龍梳栢徑一五〇號 電話：八二四七三、八〇八二三。
 董事長顏成坤 監督黃志強 校長王滌新

荃灣聖心中學招生

班級：英文班：E1-E3 各級擇班生
 中文班：中一二 各級擇班生
 報名：即日起
 考試：一月十日(星期日)上午十時(須換在學證件及筆墨)
 校址：荃灣芙蓉山(荃灣公學東側)

董事長邱德根
 校長朱伯奇

立案 仁信英文書院

YAN SHUN COLLEGE

招春季插班生：P6至FORM4
 各班尚有少數學額(夏季增辦F5)

報名：即日起(每日上午九時至下午一時)
 試期：一月十七日(星期日)上午十時
 開學日期：二月八日
 校址：九龍太子道292A-B號
 電話：820587

校監：楊棧偉 校長：霍中元

中學英文定思聖

天主教

春季擴班招生 英文部：F.2, F.1, P.6, P.5
 中文部：小學及幼稚園各班

報名：即日開始(每日上午八時半至下午六時)

試期：一月十日(星期日)上午十時

校址：九龍佐敦道碼頭渡船街文英樓

董事長：唐碧川 校董：武幼安神父 校長：羅嗣超

崇蘭中學

英文中學

招生

班級：F.1, F.2, F.3及小學、幼稚園各級男女插班生

報名日期：由即日起至每日上午九時至下午五時(星期日照常辦公)

考式日期：一月十七日(星期日)

考科目：A. (一)、(二)、(三) 國語、英語、數學、常識及科學大要

B. 幼稚園智力測驗

附註：本校所主辦之英文夜校均招收各界男女新生

地址：香港銅鑼灣同防街四十四號(即寶靈戲院後面)

電話：七六二五五六

校監：曾壁山

業內外銀根奇緊聲中 資金向英流出

英倫商業利率迫叩九厘，港市外銀銀行競求拆借，華資銀行供借力縮，什行銀根愈受緊壓，交易多拒期票。

(特稿)本港銀行業內銀根奇緊，近來港市外銀銀行競求拆借，華資銀行供借力縮，什行銀根愈受緊壓，交易多拒期票。據悉，英倫商業利率已迫叩九厘，港市外銀銀行為求維持現狀，不得不向華資銀行拆借，而華資銀行則因資金向英流出，供借力大為縮減。此種情況，已嚴重影響港市金融穩定，交易多拒期票，銀行間拆借亦感困難。

美鋼製成品 售價將再提高

(特稿)美鋼製成品，近來售價將再提高。據悉，美鋼製成品之售價，近來因原料上漲及運費增加，已呈上升趨勢。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

今年生產 企高水

(特稿)今年生產，企高水。據悉，今年生產之企高水，近來因原料上漲及運費增加，已呈上升趨勢。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

廠家 存貨 洋庄 賤售

(特稿)廠家存貨，洋庄賤售。據悉，廠家存貨，洋庄賤售。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

星洲首季麵粉入口額發放

(特稿)星洲首季麵粉入口額發放。據悉，星洲首季麵粉入口額發放。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

對港麵粉影響不大，惟因本外銷

(特稿)對港麵粉影響不大，惟因本外銷。據悉，對港麵粉影響不大，惟因本外銷。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

香港現貨 地盤 工減

(特稿)香港現貨，地盤工減。據悉，香港現貨，地盤工減。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

美告羅士 牌價調低

(特稿)美告羅士，牌價調低。據悉，美告羅士，牌價調低。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

日本銀行公定利息 決定為一錢六厘

(特稿)日本銀行公定利息，決定為一錢六厘。據悉，日本銀行公定利息，決定為一錢六厘。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

由本月九日實施

(特稿)由本月九日實施。據悉，由本月九日實施。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

棉紗實銷尚疲弱 價偏低欲起無力

(特稿)棉紗實銷尚疲弱，價偏低欲起無力。據悉，棉紗實銷尚疲弱，價偏低欲起無力。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

海蝦 中蝦 價每斤 竟要五元五角

(特稿)海蝦，中蝦，價每斤，竟要五元五角。據悉，海蝦，中蝦，價每斤，竟要五元五角。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

日政府金融政策放寬 東京股票市板力仍強

(特稿)日政府金融政策放寬，東京股票市板力仍強。據悉，日政府金融政策放寬，東京股票市板力仍強。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

港股市局局部回升 交投漸轉見熱鬧

(特稿)港股市局局部回升，交投漸轉見熱鬧。據悉，港股市局局部回升，交投漸轉見熱鬧。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

本外銷交投暢 星洲膠市企穩

(特稿)本外銷交投暢，星洲膠市企穩。據悉，本外銷交投暢，星洲膠市企穩。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

國際原糖創兩年新低 今年糖市展望仍黯淡

(特稿)國際原糖創兩年新低，今年糖市展望仍黯淡。據悉，國際原糖創兩年新低，今年糖市展望仍黯淡。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

砂糖市價雖轉定 市場人心還虛怯

(特稿)砂糖市價雖轉定，市場人心還虛怯。據悉，砂糖市價雖轉定，市場人心還虛怯。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

東歐貨月內有較多沖場 內地片糖 到量亦增

(特稿)東歐貨月內有較多沖場，內地片糖，到量亦增。據悉，東歐貨月內有較多沖場，內地片糖，到量亦增。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

盤訂鐵圓洲歐 鏢一起再來近

(特稿)盤訂鐵圓洲歐，鏢一起再來近。據悉，盤訂鐵圓洲歐，鏢一起再來近。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

市渴前月半若不鐵圓 通行 花現款 買可現貨

(特稿)市渴前月半若不鐵圓，通行，花現款，買可現貨。據悉，市渴前月半若不鐵圓，通行，花現款，買可現貨。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

現貨 買可現款 通行 花現款 買可現貨

(特稿)現貨，買可現款，通行，花現款，買可現貨。據悉，現貨，買可現款，通行，花現款，買可現貨。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

本外銷交投暢 星洲膠市企穩

(特稿)本外銷交投暢，星洲膠市企穩。據悉，本外銷交投暢，星洲膠市企穩。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

國際原糖創兩年新低 今年糖市展望仍黯淡

(特稿)國際原糖創兩年新低，今年糖市展望仍黯淡。據悉，國際原糖創兩年新低，今年糖市展望仍黯淡。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

砂糖市價雖轉定 市場人心還虛怯

(特稿)砂糖市價雖轉定，市場人心還虛怯。據悉，砂糖市價雖轉定，市場人心還虛怯。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

東歐貨月內有較多沖場 內地片糖 到量亦增

(特稿)東歐貨月內有較多沖場，內地片糖，到量亦增。據悉，東歐貨月內有較多沖場，內地片糖，到量亦增。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

盤訂鐵圓洲歐 鏢一起再來近

(特稿)盤訂鐵圓洲歐，鏢一起再來近。據悉，盤訂鐵圓洲歐，鏢一起再來近。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

市渴前月半若不鐵圓 通行 花現款 買可現貨

(特稿)市渴前月半若不鐵圓，通行，花現款，買可現貨。據悉，市渴前月半若不鐵圓，通行，花現款，買可現貨。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

現貨 買可現款 通行 花現款 買可現貨

(特稿)現貨，買可現款，通行，花現款，買可現貨。據悉，現貨，買可現款，通行，花現款，買可現貨。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

市渴前月半若不鐵圓 通行 花現款 買可現貨

(特稿)市渴前月半若不鐵圓，通行，花現款，買可現貨。據悉，市渴前月半若不鐵圓，通行，花現款，買可現貨。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

現貨 買可現款 通行 花現款 買可現貨

(特稿)現貨，買可現款，通行，花現款，買可現貨。據悉，現貨，買可現款，通行，花現款，買可現貨。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

市渴前月半若不鐵圓 通行 花現款 買可現貨

(特稿)市渴前月半若不鐵圓，通行，花現款，買可現貨。據悉，市渴前月半若不鐵圓，通行，花現款，買可現貨。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

現貨 買可現款 通行 花現款 買可現貨

(特稿)現貨，買可現款，通行，花現款，買可現貨。據悉，現貨，買可現款，通行，花現款，買可現貨。此舉旨在清理庫存，提高資金周轉率。預計未來售價將進一步提高，此舉將對下游工業造成一定影響。

打根湖
十三日返港
由打根湖開往香港，於本月十三日返港，由香港開往打根湖，於本月十四日開行。

太原客輪
十一日返港
由太原開往香港，於本月十一日返港，由香港開往太原，於本月十二日開行。

必發貨輪
十日到港
由必發開往香港，於本月十日到港，由香港開往必發，於本月十一日開行。

羅斯福總統
由三藩市經日本十一晨到
由三藩市經日本，於本月十一晨到港，由香港開往三藩市，於本月十二日開行。

入口輪船預告
(船名) (公司) (日期) (時間)
HOHENFELS (德商) 八日 八時
TEH PING (德商) 八日 八時
TIENTSIN (德商) 八日 八時
JENS MAERSK (德商) 八日 八時
STR RIO (德商) 八日 八時
TOBAIS MAERSK (德商) 八日 八時
EASTERN STAR (德商) 八日 八時
CHRISTO LYLES (德商) 八日 八時
TAMERIS (德商) 八日 八時
CHYEBASSA (德商) 八日 八時
WESERSTEIN (德商) 八日 八時
GARRYBANK (德商) 八日 八時
PRES COULIDGE (德商) 八日 八時
KUALA LUMPUR (德商) 八日 八時
ESTELLE MSK (德商) 八日 八時
WILLIAM LYLES (德商) 八日 八時
MARTINIQUAIS (德商) 八日 八時
NICOBAR (德商) 八日 八時
MORELIA (德商) 八日 八時
THUNDER BIRD (德商) 八日 八時
JAPAN (德商) 八日 八時
TAI POO SEK (德商) 八日 八時
TOSUARD (德商) 八日 八時
WESERSTEIN (德商) 八日 八時
BETHLEHEM (德商) 八日 八時
STRAAT CHATHAM (德商) 八日 八時
SZECHUEN (德商) 八日 八時
THERMOPYLAE (德商) 八日 八時
BELINDA (德商) 八日 八時
ANSHUN (德商) 八日 八時
RHEINLAND (德商) 八日 八時
RONGO (德商) 八日 八時
TATIANA (德商) 八日 八時
BEERSHVA (德商) 八日 八時
OBERHOLS (德商) 八日 八時
PRES MAGSAYSAY (德商) 八日 八時
PRES ROOSEVELT (德商) 八日 八時
OREGON (德商) 八日 八時
BRAVO (德商) 八日 八時
SUNDA (德商) 八日 八時
GORANKA (德商) 八日 八時
NISSEI MARU (德商) 八日 八時
FUKIEN (德商) 八日 八時
AZUCHISAN MARU (德商) 八日 八時
RIKEN MARU (德商) 八日 八時
HAI MENG (德商) 八日 八時
TARANTOL (德商) 八日 八時
TAI POO LOY (德商) 八日 八時
SHULDA MAERSK (德商) 八日 八時
SLAMAT (德商) 八日 八時
BLUESKY (德商) 八日 八時
SABANG (德商) 八日 八時
SHAVIT (德商) 八日 八時

出口輪船預告
(船名) (公司) (日期) (時間)
PIONEER MINX (德商) 八日 八時
CANARA (德商) 八日 八時
KIM HOCK (德商) 八日 八時
TJIBANTJET (德商) 八日 八時
TENOS (德商) 八日 八時
ARIMASAN MARU (德商) 八日 八時
SCHIBERK (德商) 八日 八時
NICOBAR (德商) 八日 八時
HALLVARD (德商) 八日 八時
SINKIANG (德商) 八日 八時
GLINLYON (德商) 八日 八時
CHYEBASSA (德商) 八日 八時
GARRYBANK (德商) 八日 八時
WILLIAM LYLES (德商) 八日 八時
TEH PING (德商) 八日 八時
PRES COULIDGE (德商) 八日 八時
WESERSTEIN (德商) 八日 八時
TOHMEI MARU (德商) 八日 八時
ULYSSES (德商) 八日 八時
JAPAN (德商) 八日 八時
MORELIA (德商) 八日 八時
STR. RIO (德商) 八日 八時
BUSUANGA (德商) 八日 八時
SABANG (德商) 八日 八時
THUNDER BIRD (德商) 八日 八時
SPARKERK (德商) 八日 八時
MARTINIQUAIS (德商) 八日 八時
BETHLEHEM (德商) 八日 八時
TATIANA (德商) 八日 八時
PRES ROOSEVELT (德商) 八日 八時
THEBEN (德商) 八日 八時
BELINDA (德商) 八日 八時
BEERSHVA (德商) 八日 八時
OBERHOLS (德商) 八日 八時
GORANKA (德商) 八日 八時
EIKEN MARU (德商) 八日 八時
KAMOGAWA MARU (德商) 八日 八時
OREGON (德商) 八日 八時
STRAAT CHATHAM (德商) 八日 八時
BRAVO (德商) 八日 八時
AZUCHISAN MARU (德商) 八日 八時
AKITA MARU (德商) 八日 八時
HOSANG (德商) 八日 八時
TAI POO SEK (德商) 八日 八時
PRES MAGSAYSAY (德商) 八日 八時
NISSEI MARU (德商) 八日 八時
ANSHUN (德商) 八日 八時
TARANTOL (德商) 八日 八時
PIONEER MOOR (德商) 八日 八時
AZUMASAN MARU (德商) 八日 八時
BLUESKY (德商) 八日 八時
GOLDEN BEAR (德商) 八日 八時
HIDE MARN (德商) 八日 八時

飛鳳飛翠
即日預售一週來回票
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

般那城
九日抵埠
由般那城開往香港，於本月九日抵埠，由香港開往般那城，於本月十日開行。

力卡士泰
九日到埠
由力卡士泰開往香港，於本月九日到埠，由香港開往力卡士泰，於本月十日開行。

九川茂加
貨收一十
由九川茂加開往香港，於本月九日到埠，由香港開往九川茂加，於本月十日開行。

丹碧些亞
十三日泊港
由丹碧些亞開往香港，於本月十三日泊港，由香港開往丹碧些亞，於本月十四日開行。

輪船公司
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

飛鳳飛翠
即日預售一週來回票
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

般那城
九日抵埠
由般那城開往香港，於本月九日抵埠，由香港開往般那城，於本月十日開行。

力卡士泰
九日到埠
由力卡士泰開往香港，於本月九日到埠，由香港開往力卡士泰，於本月十日開行。

九川茂加
貨收一十
由九川茂加開往香港，於本月九日到埠，由香港開往九川茂加，於本月十日開行。

丹碧些亞
十三日泊港
由丹碧些亞開往香港，於本月十三日泊港，由香港開往丹碧些亞，於本月十四日開行。

輪船公司
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

信德船務有限公司
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

東望洋號
P.T.50 巨型水翼船
由東望洋號開往香港，於本月九日到埠，由香港開往東望洋號，於本月十日開行。

澳門號
豪華巨型客輪
由澳門號開往香港，於本月九日到埠，由香港開往澳門號，於本月十日開行。

太古輪船公司
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

太古輪船公司
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

太古輪船公司
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

日本郵船株式會社
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

日本郵船株式會社
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

日本郵船株式會社
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

日本郵船株式會社
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

日本郵船株式會社
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

日本郵船株式會社
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

日本郵船株式會社
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

日本郵船株式會社
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

日本郵船株式會社
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

日本郵船株式會社
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

日本郵船株式會社
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

日本郵船株式會社
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

日本郵船株式會社
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

日本郵船株式會社
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

日本郵船株式會社
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

日本郵船株式會社
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

日本郵船株式會社
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

日本郵船株式會社
由香港開往上海，於本月十日開行，由上海開往香港，於本月十一日開行。

馬印交惡影響星洲向外訂購年宵貨

去銷已成敗局

近期運出雖見活躍，但貨額相當零碎，距春節僅有三週，縱有新單相繼數量亦不大。

（特訊）星洲馬印交惡，影響星洲向外訂購年宵貨，近期運出雖見活躍，但貨額相當零碎，距春節僅有三週，縱有新單相繼數量亦不大。

據此間商會消息，近月內由本港運往星洲的年宵貨，數量雖見增加，但貨額相當零碎，距春節僅有三週，縱有新單相繼數量亦不大。

商人指出，最近由本港運往星洲的年宵貨，數量雖見增加，但貨額相當零碎，距春節僅有三週，縱有新單相繼數量亦不大。

出口商填出口申請書

須照新分類編號申報

（特訊）出口商填出口申請書，須照新分類編號申報。據此間商會消息，近月內由本港運往星洲的年宵貨，數量雖見增加，但貨額相當零碎，距春節僅有三週，縱有新單相繼數量亦不大。

商人指出，最近由本港運往星洲的年宵貨，數量雖見增加，但貨額相當零碎，距春節僅有三週，縱有新單相繼數量亦不大。

K金昨續被炒高

去息二角收市二五四·六二五

（特訊）K金昨續被炒高，去息二角收市二五四·六二五。據此間商會消息，近月內由本港運往星洲的年宵貨，數量雖見增加，但貨額相當零碎，距春節僅有三週，縱有新單相繼數量亦不大。

商人指出，最近由本港運往星洲的年宵貨，數量雖見增加，但貨額相當零碎，距春節僅有三週，縱有新單相繼數量亦不大。

淡水魚暢

價報堅穩

（特訊）淡水魚暢，價報堅穩。據此間商會消息，近月內由本港運往星洲的年宵貨，數量雖見增加，但貨額相當零碎，距春節僅有三週，縱有新單相繼數量亦不大。

商人指出，最近由本港運往星洲的年宵貨，數量雖見增加，但貨額相當零碎，距春節僅有三週，縱有新單相繼數量亦不大。



梁新記廠攤位

雨遮花款最多

（特訊）梁新記廠攤位，雨遮花款最多。據此間商會消息，近月內由本港運往星洲的年宵貨，數量雖見增加，但貨額相當零碎，距春節僅有三週，縱有新單相繼數量亦不大。

商人指出，最近由本港運往星洲的年宵貨，數量雖見增加，但貨額相當零碎，距春節僅有三週，縱有新單相繼數量亦不大。

紐約股市續好

大位普遍上升

（特訊）紐約股市續好，大位普遍上升。據此間商會消息，近月內由本港運往星洲的年宵貨，數量雖見增加，但貨額相當零碎，距春節僅有三週，縱有新單相繼數量亦不大。

商人指出，最近由本港運往星洲的年宵貨，數量雖見增加，但貨額相當零碎，距春節僅有三週，縱有新單相繼數量亦不大。

週息四厘

7天通知期特種存款

美國銀行

（美國註冊有限公司）

香港希爾頓大酒店 九龍彌敦道578-580號

電話：236181 分機 電話：854021（三線）

美長荷真華英新

請入座滿綫全

巨又人里繼公信
獸一後夫鄉司業證

（俗不新笑好出信）
（套落鮮劇部品證）

够眼光人仕...

投資目標正趨向

經濟復興最速之日本

本公司忠誠代客服務
買賣各大公司證券
歡迎詢問

日本證券權威 大和証券株式會社
海外証券投資有限公司

香港代理 1007室 電話：231995, 220237
德成大廈 No. HKG 325
電報掛號：“SECUREOVER” Hong Kong

紙袋

紙盒

米市價穩

成盤相當

（特訊）米市價穩，成盤相當。據此間商會消息，近月內由本港運往星洲的年宵貨，數量雖見增加，但貨額相當零碎，距春節僅有三週，縱有新單相繼數量亦不大。

商人指出，最近由本港運往星洲的年宵貨，數量雖見增加，但貨額相當零碎，距春節僅有三週，縱有新單相繼數量亦不大。

李俞高麥譚李張南

鵬魯魯香英紅

飛明泉紅琴才紅

龐麗 龍雲 馬劍 金笑 雷

編改劇喜播廣聲呼的國

怪趣

寒流襲港 一樣旺場

楊雲 牛騰 譚兆祥 譚雨

三院

三院

三院

時間：二點半 五點半 九點半

三院：九點半 早場：十點半 晚場：十一點半

三院：九點半 早場：十點半 晚場：十一點半

三院：九點半 早場：十點半 晚場：十一點半

映獻大盛

映獻大盛

映獻大盛

油城北環太
地麻利多河球平

天今

鍾人喜最嶺
意人劇佳光

后皇心聖

鮮有味 幕幕好
笑新 陶三姑

李俞林林林林林
克明艷彬基

丁雲 張英才

漢早貢 鮮有味 幕幕好
笑新 陶三姑

李俞林林林林林
克明艷彬基

丁雲 張英才

邵氏響應救童助學 十號義演節目精彩

邵氏兄弟公司，為響應救童助學，特於本月十號（星期日）下午二時，在該公司大戲院舉行義演，節目精彩，歡迎各界人士踴躍參加。

邵氏兄弟公司，為響應救童助學，特於本月十號（星期日）下午二時，在該公司大戲院舉行義演，節目精彩，歡迎各界人士踴躍參加。

女兒香新去處 新春演長沙灣

由粵劇界名伶組成的「女兒香」劇團，現已抵港，並將於新春期間在長沙灣演出，節目精彩，不容錯過。



「女兒香」劇團成員合影，包括名伶們在內。

影后凌波傑作 七仙女又來了

影后凌波主演之「七仙女」續集，將於近日上映，凌波之演技精湛，令人期待。

影后凌波主演之「七仙女」續集，將於近日上映，凌波之演技精湛，令人期待。



凌波在「七仙女」中的精彩演出。

許卿卿嫁得金龜婿 羨煞未婚幾位大姐

許卿卿日前與金龜婿舉行婚禮，場面熱鬧，羨煞了未婚的幾位大姐。

黃也白頭痛香江

黃也白在香江演出，因其精湛的演技而受到觀眾的熱烈歡迎。

春秋集團劇春節公演

春秋集團將於春節期間舉行劇目公演，節目豐富，不容錯過。

趙培鑫演全本失空斬

趙培鑫將演出全本「失空斬」，其精湛的演技將為觀眾帶來精彩的視覺享受。

白老三替愛徒至婚

白老三為其愛徒舉行婚禮，場面感人，令人感動。

黃希雲陳美玲大喜

黃希雲與陳美玲日前舉行婚禮，喜結連理。

新婚大血案今上映

電影「新婚大血案」將於今日上映，劇情驚悚，不容錯過。

七重天山頂拍外景

某部電影在七重天山頂拍攝外景，畫面壯麗，令人震撼。

王引否認舊案

王引對舊案表示否認，並稱其與該案無關。

新婚大血案

「新婚大血案」電影預告，即將上映。

新婚大血案

「新婚大血案」電影預告，即將上映。

新婚大血案

「新婚大血案」電影預告，即將上映。

新婚大血案

「新婚大血案」電影預告，即將上映。

新婚大血案

「新婚大血案」電影預告，即將上映。

新婚大血案

「新婚大血案」電影預告，即將上映。

新婚大血案

「新婚大血案」電影預告，即將上映。

新婚大血案

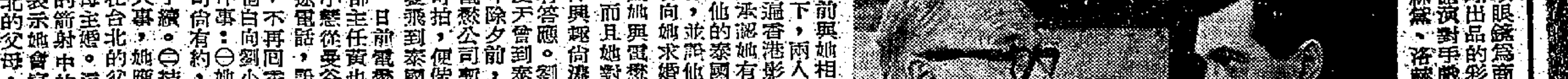
「新婚大血案」電影預告，即將上映。

新婚大血案

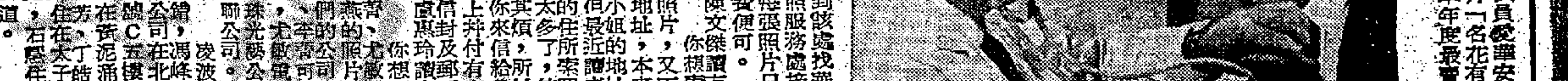
「新婚大血案」電影預告，即將上映。



「七仙女」劇照，凌波主演。



「七仙女」劇照，凌波主演。



「七仙女」劇照，凌波主演。



「七仙女」劇照，凌波主演。



「七仙女」劇照，凌波主演。



「七仙女」劇照，凌波主演。



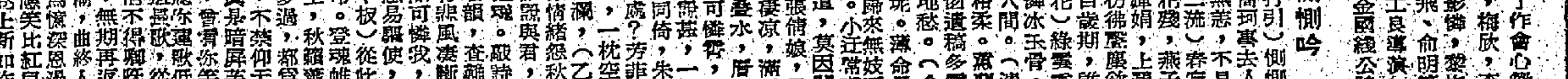
「七仙女」劇照，凌波主演。



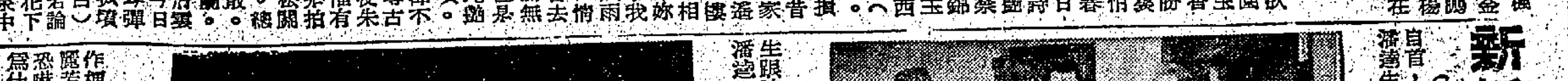
「七仙女」劇照，凌波主演。



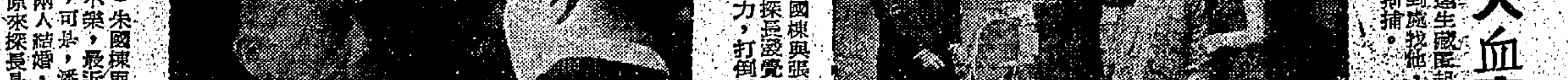
「七仙女」劇照，凌波主演。



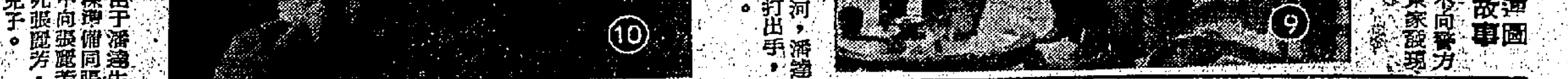
「七仙女」劇照，凌波主演。



「七仙女」劇照，凌波主演。



「七仙女」劇照，凌波主演。



「七仙女」劇照，凌波主演。



「七仙女」劇照，凌波主演。



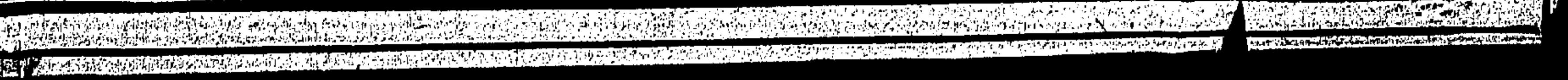
「七仙女」劇照，凌波主演。



「七仙女」劇照，凌波主演。



「七仙女」劇照，凌波主演。



「七仙女」劇照，凌波主演。

一九六五年年度中文中學試題預習專欄

化學科 (五) 馮國威

補遺：在第一次答題中，(四) 答題面印用過，茲補列如下：

1. 用以滅火 (碳酸氫鈉的滅火作用)
2. 空氣中三氧化硫 (硫酸酸氣) 可作植物生長之營養素
3. 可用以製造清潔之飲料如汽水、啤酒等，且碳酸氫鈉和如白之原料
4. 製成乾冰可作冷藏劑

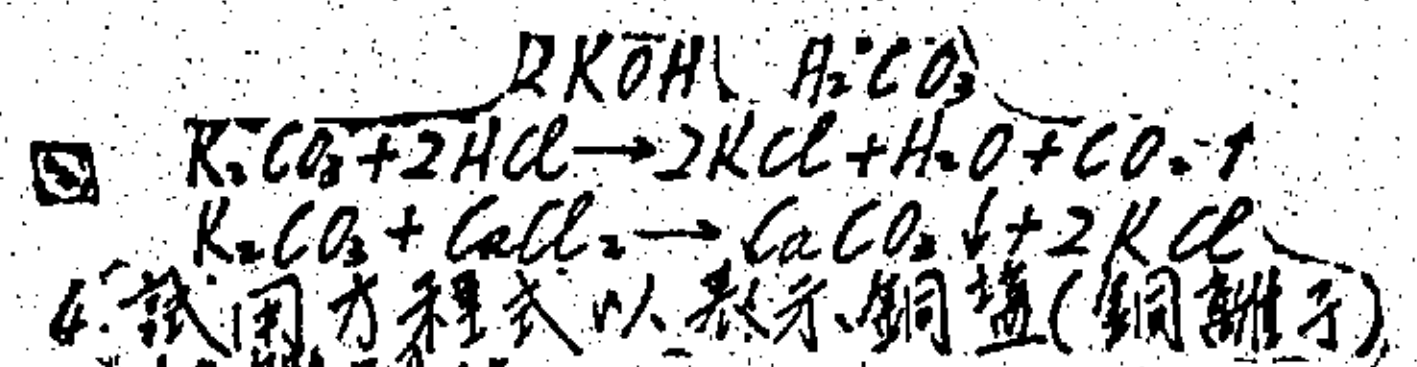
第四次答題：

1. 通氣化之稀溶液，外觀與水相似，將如何分別？
答：用通氣化之稀溶液，加入少量之銅粉，則此兩種溶液中，有藍色者，則為通氣化之稀溶液，有白色者，則為水。其化學反應方程式如下：
 $2KIO_3 + H_2O \rightarrow 2KOH + I_2$

2. 如何分別 A、B 兩粉末？
答：A 以濃鹽酸分別加入三氧化錫及木炭粉中，隨即加熱，若有黃綠色氣體 (Cl₂) 產生者，便是三氧化錫。此反應之化學反應方程式如下：
 $SnO_2 + 4HCl \rightarrow SnCl_4 + 2H_2O + Cl_2 \uparrow$

B 以稀硝酸分別加入三氧化錫及木炭粉中，隨即加入濃硝酸，則此兩種溶液中，有白色沉澱產生者，便是三氧化錫。此反應之化學反應方程式如下：
 $2CO + O_2 \rightarrow 2CO_2$

3. 某物質的焰色反應呈紫色，而其水溶液則呈黃色，試推測其化學式。
答：此物質是碳酸鉀 K₂CO₃。其中各反應之化學反應方程式如下：
 $K_2CO_3 \xrightarrow{\text{焰色}} 2K + CO_3$
 $2H_2O \xrightarrow{\text{焰色}} 2OH + 2H$



4. 試用下列方法以分別銅鹽 (銅離子) 的離別法。

答：如硫酸銅，其水溶液則呈藍色，則此銅鹽的離別法，則可用銅離子的性質，今詳述於下：

(a) 銅離子的顏色——銅鹽水溶液呈藍色。
(b) 如通入硫化氫 H₂S，即生成黑色沉澱 CuS。

(c) 若加氨水，則生成深藍色之銅氨離子，即銅氨化銅 Cu(NH₃)₄(OH)₂。但當加入過量的氨水時，即成深藍色溶液。
 $Cu + 4NH_3OH \rightarrow Cu(NH_3)_4 + 4H_2O$

(d) 如將已溶之鐵或錳，浸於銅鹽的水溶液中，則銅附著於表面。
 $Cu^{2+} + Fe \rightarrow Cu + Fe^{2+}$
 $CuSO_4 + Fe \rightarrow Cu + FeSO_4$

5. 有兩種無色溶液，其化學式分別為：(a) 氯化鈉，(b) 氯化鉀。試分別之。
答：其分別之方法如下：
(a) 將兩種溶液分別取出少量，加熱，若有刺激性氣味產生者，便是氯化銨。
 $NH_4OH \rightarrow NH_3 \uparrow + H_2O$

(b) 將兩種溶液分別加入其他各種溶液中，如有白色沉澱產生者，便是氯化銨。
三水溶液：
 $Ca(OH)_2 + CO_2 \rightarrow CaCO_3 \downarrow + H_2O$

(c) 若分別滴入其各種溶液中，若有黃色氣體產生者，便是氯化銨。
 $NaCl + 2HCl \rightarrow 2NaCl + H_2O + Cl_2 \uparrow$

(d) 若分別滴入其各種溶液中，若有白色沉澱產生者，便是氯化銨。
b. 以簡單之方法分別下列各生物物：
A. 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。

(B) 試分別下列各生物物：
(a) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(b) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(c) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。

(B) 試分別下列各生物物：
(a) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(b) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(c) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。

(B) 試分別下列各生物物：
(a) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(b) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(c) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。

(B) 試分別下列各生物物：
(a) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(b) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(c) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。

(B) 試分別下列各生物物：
(a) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(b) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(c) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。

(B) 試分別下列各生物物：
(a) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(b) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(c) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。

(B) 試分別下列各生物物：
(a) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(b) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(c) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。

(B) 試分別下列各生物物：
(a) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(b) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(c) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。

無一不有。試分別下列各生物物：
(a) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(b) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(c) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。

10. 試分別下列各生物物：
(a) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(b) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(c) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。

11. 如何分別下列各生物物：
(a) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(b) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(c) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。

12. (a) 試分別下列各生物物：
(a) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(b) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(c) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。

13. 試分別下列各生物物：
(a) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(b) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(c) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。

14. (a) 試分別下列各生物物：
(a) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(b) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(c) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。

(a) 試分別下列各生物物：
(a) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(b) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(c) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。

(a) 試分別下列各生物物：
(a) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(b) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。
(c) 氯化鈉、氯化鉀、氯化銨、氯化銻。

一九六五年年度中文中學試題預習專欄

化學科 (五)

王錦釗

CHEMISTRY

Solutions to last week's questions.

Question 1	Salt	Formula	Uses
(i) Sodium chloride	NaCl		An essential food; a food preservative.
(ii) Sodium carbonate	Na ₂ CO ₃		Making glass; water softening.
(iii) Sodium bicarbonate	NaHCO ₃		Making bread and cakes; making health salts.
(iv) Potassium nitrate	KNO ₃		Manufacture of fireworks and gunpowder; a fertilizer; a preservative for meats such as corned beef.
(v) Calcium carbonate	CaCO ₃		Manufacture of glass and cement and in the production of lime; a film in the reduction of iron ore in the blast furnace; preparation of carbon dioxide.

(b)	Salt	Formula	Colour
(i) Blue vitriol (hydrated copper sulphate)	CuSO ₄ · 5H ₂ O		Blue
(ii) Green vitriol (hydrated ferrous sulphate)	FeSO ₄ · 7H ₂ O		Green
(iii) White vitriol (hydrated zinc sulphate)	ZnSO ₄ · 7H ₂ O		White
(iv) Washing soda (hydrated sodium carbonate)	Na ₂ CO ₃ · 10H ₂ O		White
(v) Cupric chloride dihydrate	CuCl ₂ · 2H ₂ O		Green

(c) When carbon dioxide, CO₂, or carbonic anhydride, is passed into lime water, which is an aqueous solution of the alkali, slaked lime, the two substances neutralise each other to form an insoluble salt, chalk or calcium carbonate CaCO₃, which is a white compound. The chalk particles are so fine that they remain in suspension in the solution, thus giving the solution its milky appearance.

CO₂ + Ca(OH)₂ = CaCO₃ + H₂O
The milky colour may be removed
(i) by passing carbon dioxide into the milky solution for a longer period, when the insoluble chalk will be converted into soluble calcium bicarbonate;
CO₂ + CaCO₃ + H₂O = Ca(HCO₃)₂

or (ii) by adding a few drops of a dilute acid, such as hydrochloric or nitric acid, to the solution. Both the chloride and the nitrate formed are soluble in water.
CaCO₃ + 2HCl = CaCl₂ + CO₂ + H₂O
CaCO₃ + 2HNO₃ = Ca(NO₃)₂ + CO₂ + H₂O

Question 2
(a) $Na_2CO_3 + 2HCl \rightarrow 2NaCl + CO_2 + H_2O$
 $23 \times 2 + 12 + 16 \times 3 = 106$
 $2 \times 23 + 2 \times 1 = 48$
 $106 - 48 = 58$
58 gms.

Volume of CO₂ generated
Wt. of anhydrous carbonate required

Wt. of pure acid required

Formula of washing soda: Na₂CO₃ · 10H₂O

Wt. of washing soda required (if the anhydrous carbonate is not available)

(b) (Use of Carbon Dioxide)
(i) Fire-extinguishing - to extinguish fires by means of the carbon dioxide extinguisher.

(ii) Carbonated beverages used to make aerated waters

(iii) Refrigeration - used to make the refrigerator 'dry ice', which is superior to ice.

(iv) Manufacture of sodium bicarbonate and sodium carbonate by means of the Solvay Process.

(v) Plant food - leaves absorb carbon dioxide from the air forming starch and liberating free oxygen.

Animals are thus able to obtain oxygen for respiration.

Questions for next week.
1. (a) State three differences between a chlorine atom and a chlorine ion.
(b) Explain why sulphuric acid, rather than hydrochloric acid, is used in the electrolysis of water.

(c) Draw the electronic picture of a sodium atom (atomic number = 11). Explain the chemical properties of Sodium on the basis of its atomic structure.
2. (a) Draw a labelled diagram to show how you would collect a few jars of sulphur dioxide in the laboratory. Give two reasons why you used your method to collect the gas.
(b) 25 ml. of an acid were required to neutralise 20 ml. of a normal solution of an alkali. What was the normality of the acid? If its equivalent weight was 36.5, what was the strength of the acid in grams per litre?

升中指南 英文科教材

今日在誰的呼聲推出

時間：上午十時四十五分至十一時
下午六時十五分至三十分

LESSON 20

DIRECT AND INDIRECT SPEECH (I)

There are two ways to describe what a person has said.

1) Direct Speech
The exact words of the speaker are put in inverted commas.
e.g. John said, "I am very hungry."
2) Indirect Speech
The original words of the speaker are not given but reported in a different form.
e.g. John said that he was hungry.

RULES FOR CHANGING A SENTENCE FROM DIRECT SPEECH TO INDIRECT SPEECH:
1) Add the conjunction 'that' before the indirect statement.
2) Change the pronouns and the possessive adjectives to the third person.

e.g. Tom said, "I am going to school."
Tom said that he was going to school.
The pupils said, "We like our school."
The pupils said that they liked their school.

3) Simple Present Tense is changed to simple Past Tense.
e.g. Mary said, "I am a pupil."
Mary said that she was a pupil.
Tom said, "I like fishing."
Tom said that he liked fishing.

4) Present Continuous Tense is changed to Past Continuous Tense.
e.g. John said, "A typhoon is coming."
John said that a typhoon was coming.
The pupils said, "We are learning English."
The pupils said that they were learning English.

5) Present Perfect Tense is changed to Past Perfect Tense.
e.g. Joan said, "I have posted the letter."
Joan said that she had posted the letter.
The little boy said, "I have broken the glass."
The little boy said that he had broken the glass.

6) The Past Tense is changed to the Past Perfect Tense.
e.g. Mrs. Brown said, "I wrote a letter this morning."
Mrs. Brown said that she had written a letter that morning.

Joan said, "I bought a new dress."
Joan said that she had bought a new dress.

EXERCISE

Rewrite the following sentences in indirect speech:

1. The children said to the policeman, "We have lost our way."
2. Mary said to John, "I am sorry."
3. The headmaster said to the man, "Come in."
4. The teacher said to the pupil, "You have made a mistake."
5. Mrs. Chan said, "I am preparing the dinner."
6. The servant said, "I shall wait for you."
7. He said to John, "Close the door."
8. Mary said, "I don't like these handkerchiefs."

明五四四第

工展小姐高歌一曲

[illegible]

下星期四晚七時播
昨晚賽協司勝燕貞
幼決定勝

[illegible]

明午十二時重播

詩壇佳話
音樂節
晚十時
BRITISH ISLANDS
O
(KREISLER)
EUROPEAN
FINED CAST
編號 1
編號 2
編號 3
NY SPENDRORE
工人樂團
振興工友樂團十
一歐羅巴佩君

醉人的音樂節目預告
(一月九號晚十時三刻播)

1. FOLK SONGS OF BRITISH ISLES
 2. TWO GUITARS
 3. GANCION DE ORFEO
 4. SALUT D'AMOUR
 5. SCHON ROSMARIN (KREISLER)
 6. HAVE NAGILA
 7. SOUVENIR (DRDLA)
 8. FOLK SONGS FROM EUROPEAN COUNTRIES
 9. MOON ON THE RUINED CASTLE
- | | | |
|---------------|------|---------------|
| 1, 2, 6, 8, 9 | 唱片編號 | LONDON LL3360 |
| 3 | 唱片編號 | POLYDOR LPHM |
| 4, 5, 7 | 唱片編號 | POLYDOR LPHM |

教師就在你身旁

港台下星期二起播「英語進階」

【本報記者專訊】「英語進階」一檔具實用性的節目，同時也是粵語、國語及國、粵、英語夾雜的粵語，一向深受聽眾歡迎。港台電視台，為配合聽眾對英語學習的需求，特別在「英語進階」節目中，加入更多國、粵、英語夾雜的粵語，以方便聽眾理解。此外，該台亦會經常用國、粵、英語夾雜的粵語，來介紹一些國、粵、英語夾雜的粵語，以方便聽眾理解。該台亦會經常用國、粵、英語夾雜的粵語，來介紹一些國、粵、英語夾雜的粵語，以方便聽眾理解。

舉行第一次初賽

[illegible]

第三回台
業常識
第一題：我國

[illegible]

第二題：漁船上用的油渣車夾層排氣閥有什麼作用？

答案：魚船上的油渣車夾層排氣閥，是用來排除油渣車夾層內的空氣，防止油渣車夾層內產生爆炸。

[illegible]

十二，星期二，星期日，人也，我亦人，寫者亦若是。

孟子。十三，星
期三日一格言，原則
和定理，是值得很
。——史高賓

來「阿飛」問題，成為本港嚴重之一。有人主張多辦少年康樂活

其實小區因為一般人是在十三歲後就從學校畢業，所以其成員中，只有少數是青少年。小區內有很多因素，以致最近特別受人注目。小區內有幾個團體；同時，她自己也是一位青年人，組十二歲的講述節目中，將對這個團體相當詳盡的討論。

當着小區因為一般人是在十三歲後就從學校畢業，所以其成員中，只有少數是青少年。小區內有很多因素，以致最近特別受人注目。小區內有幾個團體；同時，她自己也是一位青年人，組十二歲的講述節目中，將對這個團體相當詳盡的討論。

五期古今中外
林燕卿君抽籤得獎

[illegible]

ANCE W
VE

勝講馬鞍山
有獎比賽問題

上週最受歡迎歌

1. ASK ME.
2. I'M HAPPY JUST TO DANCE
3. OH PRETTY WOMAN
4. SOMEONE
5. RAP CITY
6. DOO WAH DIDDY DIDDY
7. WONDERFUL LIFE
8. FROM RUSSIA WITH LOVE
9. LOOKING FOR LOVE

上週經已宣佈，現給小朋友更多星加的小朋友，可以剪下後面的

古物的主持人具備？
父
神交
救後
前門：是指那一個海灣？

港經稱「百勝香港名勝首主持」人，地址：九龍新界沙田馬場路。第一名五個，各獎一萬元；第二名三個，各獎八千元；第三名二個，各獎六千元；第四名一個，各獎四千元。

傳說：些什麼物品堪讚美？

草的古物是什麼？

10

米
 一七
 四星幼砂
 B 膠棉白砂

[illegible]

四九元五	五二元三	飛彈	一三元三	荷蘭粗粒
五三元三	神童	一二元二	孟都山新庄	
五三元三	豐少	一五元八		
五三元三	豐少	一五元八		

[illegible]

五五五	六六	一五元三	標收新黃豆
八元三	又(漢麥)	一三元八	東勝黃豆
七元五	(生粉澱粉)		美國一號密

[illegible]

三三五	美國新月牌	一九六	石榴底金
四六元五	大美人魚	一九八	果
五三元八	英國人馬	一九三	西江泥茶
五三元八	英國人馬	一九三	西江泥茶

[illegible]

一八元二	星洲食油	一三九
一八元四	食糖	一三五
		(10支A檳榔)
		紅玫瑰

五兩	一七元五	合源特砂	三一五五	金山
四兩	一七	合源赤砂	二九元五	駱駝
三兩	一七	太古又A砂	三一五三	金杯
二兩				足球

[illegible]

[illegible][illegible][illegible]

沙咀新建
微興街大馬路
(近彌敦道 德臣
道) 87年已補地價
0.0及1000尺 質料
可分期付款
合購處本址電話63
瑞生隆五
最新機械開鑿
原井口六吋在
香港灣仔大正
電話: 722

[illegible]

1990

們。 (劉嘆息)唉。(接唱)那旁閃出了柳
風的劉興張，啼哭不飲心陪悶。(對紀)
將軍，牽動兩家罷去刀槍。(紀搖板)坐
在席上把話講，聲聲直候離鄉井。不消說
侯金面上，一刻刻之間擺戰場。(張唱散板)
紀發狠話太猖狂，把我兒當平常人。
一記重拳馬上，放我兒虎口刀傷。(紀

西遊，表，怒，
強，怎，比，楚，霸，王，
強，來，他，喪，未，央，
一，個，剛，強，又，有，下，場，
強，王，強，來，烏，江，渡，
這，都，是，前，朝，的，剛，強，將，
征，戰，哪，有，愈，戰，好，
那，韓，信，

（快活）把將軍休要愁滿腔，寒窗苦志難堪。征郵那有息戰上，自古這征戰兩家難。有傷人來有傷（唱歇歌）葡萄美酒，你兩家來飲瓊漿，（白）把將軍前來飲酒，（白）俺們的酒已够了。（呂）哦，酒够了，（犯）够了，（呂）俺的薑小（劉備）使和前來飲酒，（劉）俺的薑小，吃不得了，（呂）啊，吃不得了，（劉）吃不得了，（呂，劉同笑）啊，哈哈，吃不得了，（呂，劉同笑）啊，哈哈，

公做商量，某家有個憑子請，將軍使君細聽端詳，你我同到轅門上，方天畫戟插在中央，我若是射中畫戟上，兩下收兵罷刀。

這我若射不中晝夜在兵士中等候，
（呂孫叔相）偷覷緊來爭的甚麼強？
（呂布、劉備、紀靈圍上。）（呂內應曰：「衣包被」或風驟散出虎帳。」衆同下。
（呂孫叔相）大驚人馬列兩旁。這一旁
站定紀靈將，那一旁又站劉氏與一個個
出神把劍舞，雲彩戰似飛鴻。已來到，
接擒殺，開口便道難酬。（射聲鼓頭
笑）哈哈哈哈哈。（唱曲）這一箭射

傳，（下乙）
（板）箭射雲戟世間奇，誰人英雄與某比，
虎帳抓起手搖筆，（白）轉過虎帳，（唱）
（快板）字字行行寫端的，紀靈帶兵奪小沛

我與你兩來解圍，從今各把疆土別，英雄得日後爭是非，一謝舊信忙修起，煩勞將軍順道回，（紅搥板）把靈接帶靈帶，將背轉身來把胸袒，向前施放分別體，（四兵士帶馬下），（紅搥板）率命來奪小沛空城一會，（紅搥板），（紅搥板）兵接上馬臉帶回，（劉哭）啊哈哈，（紅搥板）劉備一旁笑微微，回頭我使便有啓

(悲)回去
前日清晨
我墮下)
日射義戰、他弟兄雖目下危、吩咐完郎
證、(快板)、不由某家怒不息、不見俺今

（快板）
忙掩淚，（兵士中軍下）從此後無不聞
是非。（下）。

（散板）
飛愁）

請購實際可靠

機關

招打，
並不與我
大，劉備
人，快去
溫侯，
英豪，
有，
到，

牌槍



在角水渠道四十六號
電話：八〇七六四二

你就

[illegible]

賊醜圖

人皆可爲之。以爲變幻化，世界計出版（說書）之下。

今河南許昌，在河南安陽附近，一縣界出漢鐵路，其一條向東北而去。路出了許昌國該奔鄭州去，何以跑到洛陽去？這一點想來本作者對中原地帶也是無所知，則原稿作者可能曾出入二人之手。

三國演義作者自然讀過了列志之後，不誤其中有些疏漏之處。例如夷陵公孫千里走單騎的事實是有，但是幾何的事實則迥異。曹操把目良一個大將，三關時代古人相仿，奴僕相等，一戰敗後便擄人家童可以布衣當家寵，諸公隨軍賈維巨而守時，聞呂布有欲奪官權之舉矣，就向曹操要求城後發兵爲難矣。本來曹操身居要職了，後來由他派人送出求救，可見曹操無法定，城被攻後將劉備自取去，可見那時風氣是如此，直到唐宋五代尚依然。

劉備小沛之敗在建安五年（二〇〇），曹操紀載：「是年秋八月，生擒於將軍侯勝，備走奔紹，紹妻妾子，備將羽兒屯下邳，復遣次之，羽降。」曹操擒劉備妻子在小沛，紹羽投降兩下，根本不在一處，捉後送他們是否還有親會見面，並無甚本很面問題。而曹操所將劉備決不是甘夫人，因為甘夫人「糜氏縵室」始嗣身份，以後由於先主「糜氏縵室」始嗣身份。

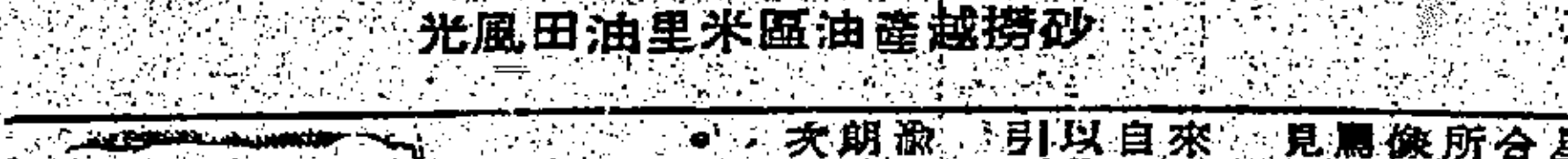
在《三國演義》中，作者對於蜀漢的描寫，雖然有許多錯誤，但總的來說，還是比較客觀的。作者對於蜀漢的描寫，主要是通過對人物的刻畫來表現的。作者塑造了一些鮮活的人物形象，如劉備、關公、張飛等，這些人物形象都具有很強的感染力。作者還描寫了許多精彩的戰役，如長坂坡之戰、水淹七軍等，這些戰役都写得非常生動。此外，作者還描寫了許多感人的情節，如劉備在白河灘摔阿斗、關公在華容道放曹操等，這些情節都深深地打动了讀者的心。

總之，《三國演義》是一部很好的小說，它不僅具有極高的文學價值，而且也是一部具有很強的教育意義的作品。我們應該認真研讀這部作品，從中汲取營養，提高自己的修養和境界。

100

[illegible]

11

[illegible]

砂撈越產油區米里油田風光

成魏國

[illegible]

卷各
學
辭
問世
國籍
救授
斯
學院
主編
近一
五十

[illegible]

11

刻正其謬誤；每論一個人所長所短，而于朝廷的興衰變遷，社會經濟的盛歎，還未印出，我們現在只能照的文章，工於寫景，美以見一斑。

三日辛酉。後復遊湖，悉步出錢家門，遊西湖水鄉，潭水清澈，薄雲不降，風聲瑟瑟，荷葉翻翻，湖光耀耀，過橋至平湖月六亭者，俯臨明鏡天，急雨忽注，遂促步回堂內，以追驚不暇乃冒雨而歸，湖上清氣益發，香風滿鼻，齊鳴鐘磬，梵梵鐘聲。予笑謂友人曰：『納納，百如夢境』，文筆特

一讀開游小志》，文字和原文甚相銜，這便知道，真係抄瀟湘來。落他入城，至東諸門外，遇有在柳，隨風旋舞，與

我游罷，欲圖不得，遂將條條如下：

八月十八日。
晴。大風，午後停止。一日遇夕月佳，同叔子五嫂等泊舟往住鰲舄。院安靈輿，倚窗清燭，不身在園城中也。吳淞三山鼎沸火外，故園風景何似。兩天兩地，望斷長安，聞此日庭爽之靈，當爲游子心乎哉！

本月廿三日西園被焚，「一夜火烈旦猶天」，官費多昂，率次焚燬，四面圍攻，連日不止。一謂廿四日所記。

一日遇大風紛紛奔避，如鳥獸爭行。常騎一雙轎，獨去已出城矣。我雖深入，而致驚鄰之犬，慘然四顧，莫敢然知。以前周月二十七日，石門寺自燒成空。憶九歲時讀佛經，至一藝師曰：「言言母至作此語了。」師曰：「太平時即覺然而此門子極然退。日見之無常，侍僧誦經，歌曲四聲不置，風動之時，偶然，伺子睡熟，呼吾子入，曰：『一兒見母親，然須不許或他日可至有成。勿致辜夫夫人恩也。』」一兒聽之，頗有會處，三三疊唱，即令祖母撫摩之，携手祖母展席，病弱臥側。子至七歲，能行，祖母抱孫不勝，故懷感，願大痊。先君子故嘗憐之。時已臨臘而不致出聲，豈知其義乃在。今日耶？抑亦不日不睹美於茲矣！」

閏月十五日。

今冬外各門盡閉，聞有持國中諸物進者，轉箱中瓜金銀，俱付相國。至華蓋下，不候立，一馬前，且曰：『願賜世宗爲聖祖，至泰崇祚而已。』應三朝之久，舉列後，極國慶典，拒却之裏，始告去，乃一旦驅之而去。大夫梁人，爲哀哭。

武林外史

古龍 著

高明 編

第三卷 冷月孤星

口述：「幸好我不會武功，否則方丈也不會對我動手了。」

「你不會武功？」

「當然不會。」

「你不會武功，為什麼要來？」

「我……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」



古龍 著

高明 編

第三卷 冷月孤星

口述：「幸好我不會武功，否則方丈也不會對我動手了。」

「你不會武功？」

「當然不會。」

「你不會武功，為什麼要來？」

「我……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

無本萬利

何行

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

家·畫·的·毒·倒

小奇

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

我當了一晚警察

碧雲

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

門人戲進

八

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

小笑話

不

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

第二生

朱子金

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

劍虎龍四

風私

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

傅外考行孫

三三八

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

「你……」

天九第今

幕銀大景全彩七翠美·製攝合聯司公體立機三司公梅高美
像金項三·演導大三·星鉅四廿
前容鋼 後空陣
伊羅卡嘉李佐卡德李尊亨格占
拉拔露露治露露察利力士
和士馬鐘畢貝雷威方利劍
勒頓登絲谷柏嘉諾麥榮達柏活

誌·西·平

HOW

THE

WEST

WAS

WON

間時期是意注本大四廿長片
九六二時樂九六二利
時正半宮時正舞
三正半台
用停參贈·七元四至元二由價座



武林風雲

三船鐵郎·星由里子·市川染五郎
大特映 國谷英二導演
初意切 意切切
大特映 國谷英二導演
初意切 意切切

無敵神槍手

仙樂今天最後獻映
美商梅出品
西方俠盜故
文士下片
格連福特 珍妮 柏特列 演主
戰決大亡死

都銀

映獻天今
九時半 七時半 四時半
喜倫倫出公銀
刺皮刺品司士
新樓底
映獻期下
領文愛出公景
片觀情品司城
娘姑子鴿小
明變 奇傳 惠石
胡林 人 高不
胡鳳 狗咬 映日
林 宮禁火險今
望家·搜機場公
丁南 華 蔡明
亦風金仇佩外
律香 編法
全案四百元
只收三百廿元

金鷹

威宜幼
國泰
普慶
珠江
高陞
好戲真
敵手 未逢 今 領頭 賣座
加映「獸獸之夜」新聞片
播特別 一十上今 銀台 麗的
放刻時午 明 主 訪
見蒙楊 虹朱 角 問
聞古談 信觀 任衆 出 鳳

死亡大血戰

場四天明
大爭拍戰世第
名激極實界二
片烈戰地大次
ROMMEL
·文中上片·

東城

電話 723194
片打比影 映獻天今
食蘭美蘭歌馬拉杜蘭法
[鐵刺更] [俠劍三新] 比
[鐵刺更] [俠劍三新] 比
劍三龍神
DARTAGNAN and the 3 MUSKETEERS
廣疾游矯縱劍霍光
律如龍若橫氣霍光
征長將虎 冊二今
時分十

球環

映獻天今
九時半 七時半 四時半
喜倫倫出公銀
刺皮刺品司士
新樓底
映獻期下
領文愛出公景
片觀情品司城
娘姑子鴿小
明變 奇傳 惠石
胡林 人 高不
胡鳳 狗咬 映日
林 宮禁火險今
望家·搜機場公
丁南 華 蔡明
亦風金仇佩外
律香 編法
全案四百元
只收三百廿元

華大都麗

映續今滿狂
一九六五年
和路迪士尼
巨片第一炮
集續車爺老天飛

LOOK TO THE NAME OF WALT DISNEY FOR THE FINEST IN FAMILY ENTERTAINMENT

期映年長院兩都麗華大獲榮片巨彩七尼士迪路和

Walt Disney presents Savage Sam

Technicolor

Walt Disney presents Lobo

Technicolor

Walt Disney presents The Sword in the Stone

Technicolor

Walt Disney presents Summer Magic

Technicolor

Walt Disney presents Castaways

Technicolor

Walt Disney presents Dr. Syn

Technicolor

Walt Disney presents 20000 Leagues Under the Sea

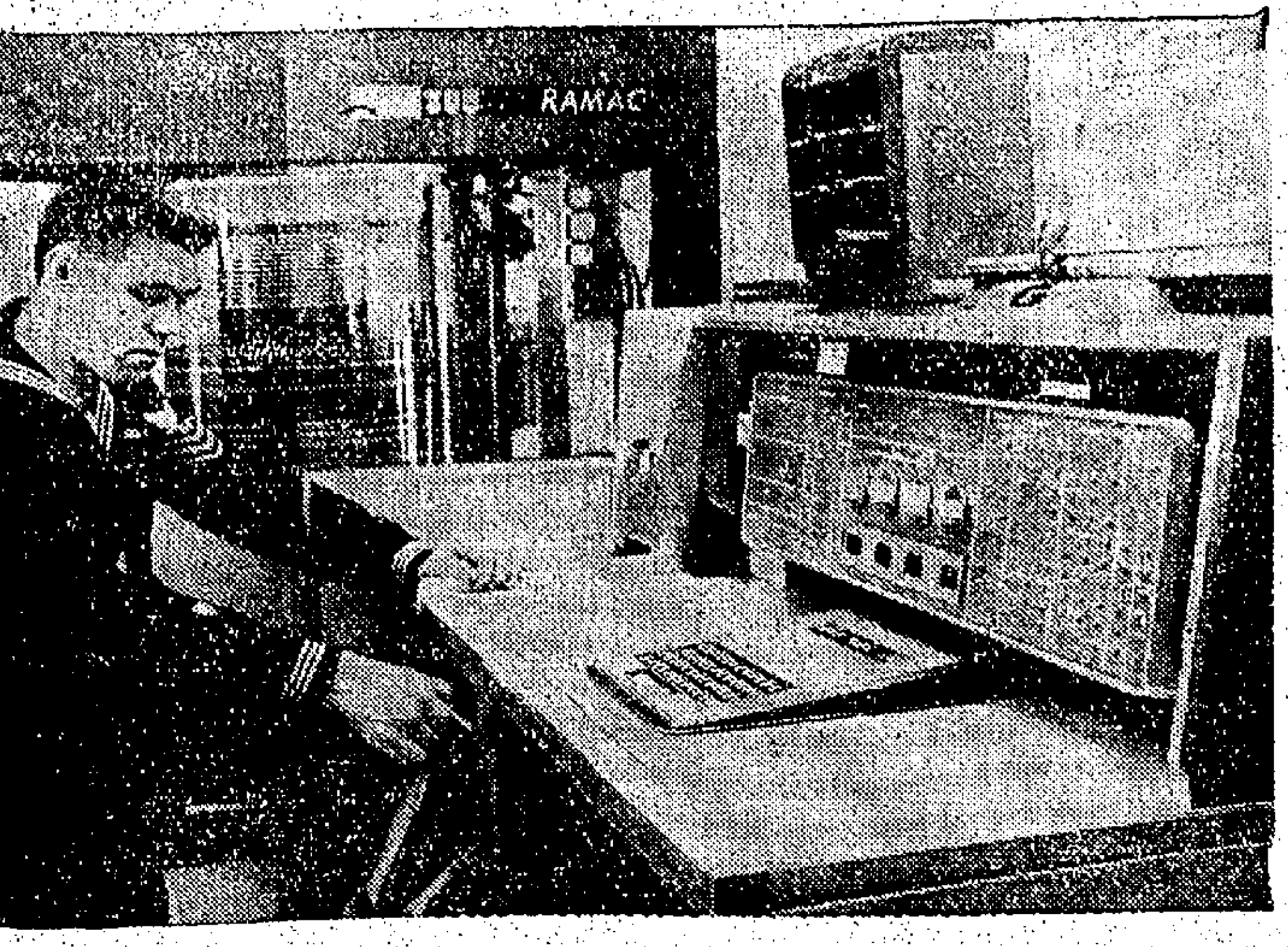
Technicolor

科學

從微粒子到電腦做詩

——談一九六四年美國科學成就——

一九六四年內，美國科學界在許多方面，都有令人驚人的成就。例如：在物理學方面，科學家們在微粒子物理學中，發現了新的基本粒子。在化學方面，科學家們在合成新物質方面，取得了重大突破。在生物學方面，科學家們在基因工程方面，取得了重要進展。在電腦科學方面，科學家們在人工智慧方面，取得了顯著成就。這些成就，不僅豐富了人類對自然界的認識，也為人類的生活和生產提供了新的技術支持。

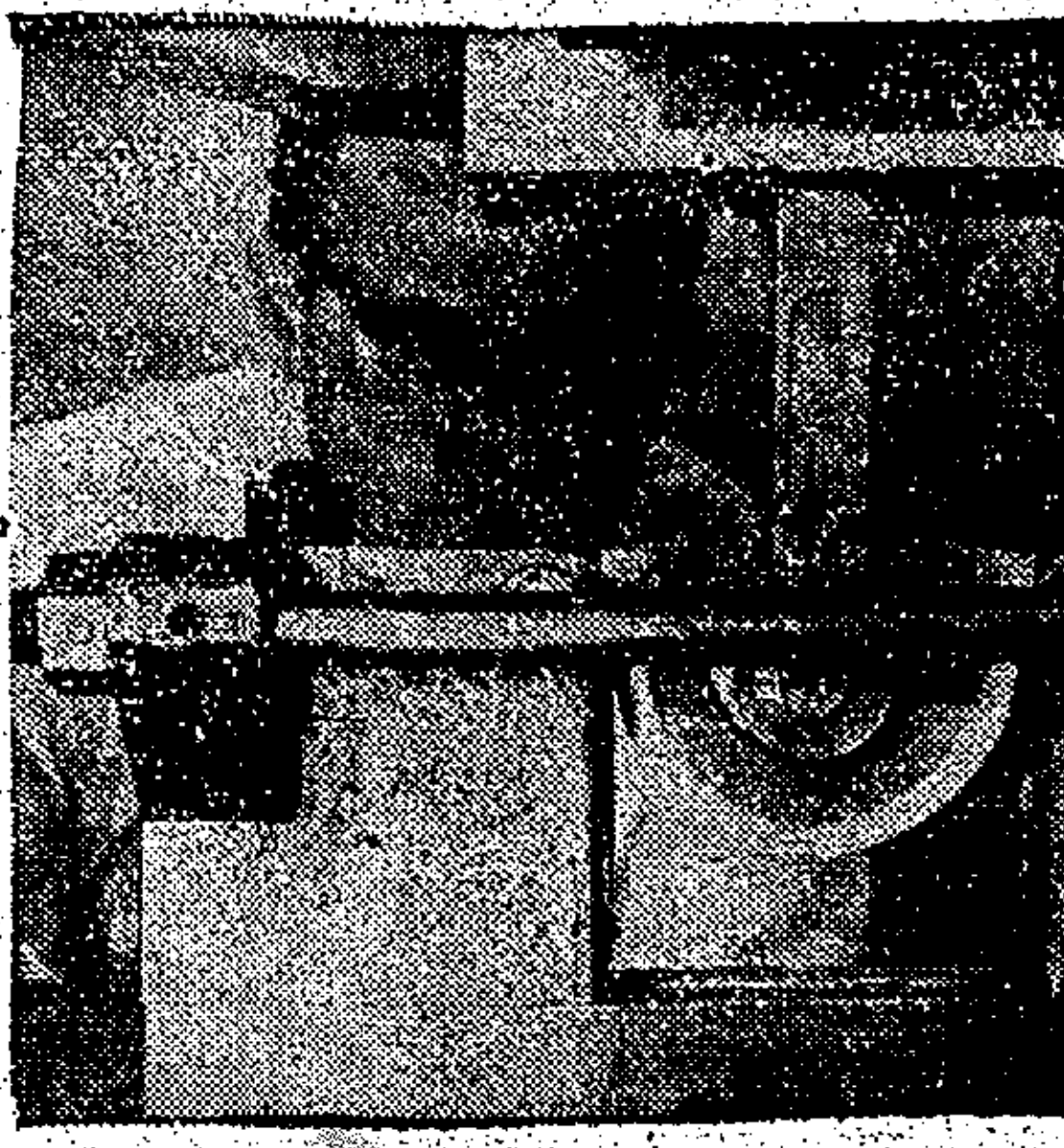


科學的向前發展，電腦已進入家庭，圖中顯示的廣告，是華僑日報。

利用炸藥焊接金屬新方法

·梅華·

炸藥焊接金屬，是美國在第二次世界大戰期間，發明的一種新技術。這種技術利用炸藥的爆炸力，將金屬部件焊接在一起。與傳統的焊接方法相比，炸藥焊接具有操作簡單、效率高等優點。近年來，隨著科學技術的不斷進步，炸藥焊接技術得到了進一步的發展和改進。現在，這種技術已經廣泛應用於航空、航天、船舶等領域，為人類的生活和生產提供了重要的技術支持。



這種新技術的發明，不僅解決了傳統焊接方法中的一些難題，也為金屬焊接提供了新的思路。科學家們通過不斷的研究和實驗，不斷改進炸藥焊接技術，使其能夠適應更多種類的金屬和更複雜的焊接需求。這也體現了科學技術在不斷進步和發展。

自動地圖閱讀器

美國一家公司最近發明了一種自動地圖閱讀器。這種設備可以自動識別地圖上的各種標記和符號，並將其轉換為數字數據。這對於地圖製作和地理信息系統的發展具有重要意義。通過這種設備，人們可以更快速、更準確地獲取地圖信息，為各種應用提供數據支持。

自動地圖閱讀器的發明，是地理信息技術領域的一個重要突破。它不僅簡化了地圖閱讀的過程，也提高了數據採集的效率。隨著技術的不斷進步，自動地圖閱讀器將會有更廣泛的應用，為人類的生活和生產提供更多便利。

華豪·華新

映週二第天今
獻首牌皇五六九一司公美聯
戰大空陸烈慘

滿創滿座最高紀錄

連七天天真真爆場
避奔神鬼烈激壯悲

六日六日六日

隊交戰日六六

炸地彈

避奔神鬼烈激壯悲

<h4>宮樂·台發利</h4> <p>九六兩集 三點四點 ！天九第今 用序樂：七元四角二價座 ！獻首牌皇五六九一司公美聯</p>	<h4>華豪·華新</h4> <p>連七天天真真爆場 避奔神鬼烈激壯悲 炸地彈 避奔神鬼烈激壯悲</p>	<h4>都麗·華大</h4> <p>映續今滿狂昨 尼士迪路和 炮第進新年 ！一軍年 ！上中</p>	<h4>富新·齡樂</h4> <p>週二第今 過錯容不對絕 戲演藝司公聯德 打士治：拉奴路：鐘莎 山治：西門山：絲莉</p>	<h4>慶普</h4> <p>映續場四今 4.45 7.30 9.30 間時 翁張陳高朱 午錦娟遠虹 戲演藝司公聯德</p>	<h4>活李荷·樂娛</h4> <p>院震聲笑 八點九點半七四點五點 合德絲桃洛小生 作信錦黛麗：遜赫 戲演藝司公聯德</p>	<h4>賓國·滙在百敦倫</h4> <p>映獻天今 片戲演藝司公聯德 愁莫主領引王 亦亦如人浴然前案 真幻戲生血 ！子奇！國黑</p>	<h4>都皇·右皇·華麗</h4> <p>早請天今 片巨牌王戰槍亞比倫哥 THE QUICK GUN 手鎗神靈霹 ！火攻 ！七特全 ！彩藝部</p>
--	--	---	--	--	---	---	--

耀生行有限公司

四一五四〇七：二廿至十二道身平

新電款新

器電庭家廠名。機衣洗動白。機視電款新
購選觀參迎歡。應供貨新備常。品佳禮送界各